93STE JAARGANG NO.: 8

ZATERDAG 10 JANUARI 1976

Amigoe di Curacao

HOOFDREDACTEUR-DIRECTEUR: NORBERT HENDRIKSE

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

UITGEVER: UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
DRUKKER: N.V. PAULUSDRUKKERIJ

Libanese leger treedt in actie tegen Palestijnen

POGINGEN TOT NIEUW BESTAND MISLUKT

Beiroet in lichterlaaie

BEIROET. — Christelijke, Palestijnse en linkse-moslemeenheden hebben gisteren weer hevig gevochten in het geteisterde Beiroet waar het ene gebouw na het andere in brand vliegt. Nieuwe pogingen om tot een bestand te komen zijn mislukt en radio-Beiroet meldde dat de toestand met het uur slechter wordt. Vanmorgen zou nog hevig worden gevochten. Volgens de politie zijn er in de afgelopen twaalf uur zeker 60 mensen om het leven gekomen en circa 125 gewond geraakt. Naar schatting zijn er sinds april 8.250 mensen omgekomen en 17.600 gewond. De Palestijnse guerrillastrijders hebben laten weten dat het 18.000 man sterke Libanese leger tegen hen in actie is gekomen. Een woordvoerder van de christelijke falangistische militie en ooggetuigen hebben bevestigd dat het leger de strijd heeft aangebonden met de Palestijnen. het leger heeft dit echter heftig ontkend.

Premier Karami, een gematigde moslim, blijft zich echter koppig verzetten tegen de druk van rechts om het leger in te schakelen teneinde de Palestijnen en linkse eenheden de genadeklap te geven. Karami is er bang voor dat de mohammedaanse troepen die zeker de helft van het Libanese leger uitmaken, in opstand zullen komen als de overwegend christelijke officieren hun zouden opdragen massaal de strijd aan te binden met de linkse moslem-eenheden.

Een woordvoerder van de falangisten, maar het leger gisteren de felste tegenstand heeft geboden tegen de poging van de guerrilla-eenheden een verbinding tot stand te brengen tussen Sjiyah, een bolwerk van de moslim, en Tel Al-Zaater. De Palestijnen hadden volgens hem zeven Libanese militairen gevangen genomen, maar hen later vrijgelaten.

Een woordvoerder van de Palestijnse guerrillastrijders zei dat niet de falangisten maar het leger gisteren de felste tegenstand heeft geboden tegen de poging van de guerrilla-eenheden een verbinding tot stand te brengen tussen Sjiyah, een bolwerk van de moslims, en Tel Al-Zaater. De Palestijnen hadden volgens hem zeven Libanese militairen gevangen genomen, maar hen later vrijgelaten.

De Palestijnen proberen al drie dagen een veilige bevoorradingsroute in handen te krijgen naar hun belegerde kampen waar geen levensmiddelen meer zijn aangekomen nadat de falangisten een week geleden de wegen naar de kampen afsloten. Twee keer drongen de Palestijnen ver genoeg in het gebied van de christelijke falangisten door om een route te kunnen openen, maar beide keren werden zij door de falangisten teruggeslagen.

Van der Stoel wil praten met alle partijen

WILLEMSTAD — De Nederlandse minister van Buitenlandse Zaken, mr. Max van der Stoel, is vanmorgen op Curacao aangekomen, waar hij belangrijke besprekingen zal voeren met de Antilliaanse regering, alvorens zondagavond door te reizen naar Curacao, waar de Nederlandse bewindsman op uitnodiging van zijn Venezolaanse ambtgenoot, dr Escovar Salom zal praten over onder andere luchtvaartaangelegenheden en de grensafbakening tussen de Nederlandse Antillen en Venezuela. Minister van der Stoel antwoordde desgevraagd, dat hij altijd bereid is de niet in de centrale regering vertegenwoordigde partijen voor een gesprek te ontvangen, mits dit via de Antilliaanse overheid wordt geregeld.

Governeur drs B. Leito heeft overigens aan het BC laten weten dat een telegram waarin deze bereidheid werd uitgesproken van B.Z. ontvangen was en dat het BC contact moest opnemen met de regering om een eventueel gesprek in te passen in het programma voor mr Van der Stoel.

Van gedeputeerde Roland Lacle vernam de Amigoe dat het BC van Aruba gisteravond om half zeven een telegram had gestuurd aan de regering met het verzoek om n.a.v. het antwoord van Van der Stoel een afspraak te regelen. Premier Evertsz die dit telegram vanmorgen om half elf ontving zei tegenover de Amigoe dat hij het BC zal antwoorden dat hij positief staat t.a.v. dit verzoek en dat hij met andere personen die betrokken zijn bij het programma van minister Van der Stoel contact zal opnemen teneinde een mogelijkheid voor een afspraak te regelen.

Op de koffie

PALERMO. — Antonio Valente bezwoer de rechter bij hoog en bij laag dat hij niets kwaads in de zin had toen hij in een espressobar in het dorp Carini zijn jas losknoopte en een kop koffie bestelde. De rechter was niet te overtuigen. Hij vond het merkwaardig dat Valente een pistool onder zijn jas droeg en oordeelde dat dit een geval van afpersing betrof en vonniste de 45-jarige verdachte tot acht jaar cel.

Vijftien doden bij explosie in Hamburg

HAMBURG — De Hamburgse politie heeft het in aanbouw zijnde Deense containerschip Anders Maersk in beslag genomen, aan boord waarvan vrijdagavond bij een ontploffing in de machinekamer 15 mensen om het leven zijn gekomen en 28 gewond. Van de over het algemeen zwaargewonden verkeren er twee in levensgevaar.



WILLEMSTAD. — De werkgroep Integraal Ontwikkelingsplan welke gistermiddag door premier J. Evertsz is geinstalleerd heeft gisteren en vandaag besprekingen gevoerd o.m. ter advisering van de regering bij de besprekingen welke o.m. volgende maand met de Nederlandse minister voor Antilliaanse Zaken zullen worden gevoerd. In de werkgroep hebben vertegenwoordigers van overheid, werknemers en vakbonden van de zes eilanden zitting. Op de foto een beeld van de vergadering vanmorgen in de vergaderzaal van de Raad van ministers. Voor een uitgebreid verslag van de bijeenkomst van gisteren zie pag. 3.

Preferenties

DE REGERING heeft een ontwerp klaarliggen dat thans bij de Raad van Advies ter bestudering ligt om de preferentiële rechten voor de EEG-landen af te schaffen. Dit betekent, wanneer, zoals men verwacht per 1 februari, de preferenties worden afgeschaft, produkten welke uit deze landen worden ingevoerd duurder zullen gaan worden als gevolg van de hogere invoerrechten. In verhouding zullen dan waarschijnlijk tal van produkten uit de Verenigde Staten en Venezuela goedkoper worden, zodat er sprake zal zijn van substitutie. Met deze maatregel hoopt de regering voornamelijk te kunnen profiteren van de lagere toltarieven welke de Verenigde Staten hebben toegezegd aan die landen welke per 1 januari zouden tegemoetkomen aan de wens van Washington om de preferentiële rechten die bepaalde Europese landen genoten af te schaffen. Het zijn dus voornamelijk de exportindustrieën die gebaat zullen zijn bij deze concessie aan de Verenigde Staten.

Als compensatie voor de verhoogde rechten op produkten uit Europa heeft de regering besloten de invoerrechten voor bepaalde toeristische artikelen te laten vervallen. Dit is gebeurd in overleg met de lokale handel die van de Antillen weer een „taxfree paradijs" willen maken waar de toerist naar toekomt om behalve van zon en zee te genieten ook te kopen. Wij kunnen ons herinneren dat in de jaren dat het toerisme nog niet zozeer werd bevorderd en er nog geen luxe hotels op het eiland waren — dus voor 1960 — Curacao een belangrijke bron van inkomsten had aan de cruise-toeristen die met de „Grace Line" en andere maatschappijen een dag aan wal waren om er te kopen.

Gedurende de achter ons liggende jaren zijn de prijzen van toeristische artikelen echter zodanig omhoog gegaan dat het voor de Amerikaanse toerist nauwelijks meer aantrekkelijk was om bij ons zijn luxe of semi-luxe artikelen aan te schaffen. De firma's die zich op dit gebied hadden gespecialiseerd en tot ver buiten onze grenzen een bekende naam hebben verworven vanwege hun uitgebreide sortering, uitstekende kwaliteit en goede service, hebben dit aan den lijve kunnen ondervinden. Herhaaldelijk is van de zijde van de Kamer van Koophandel op Curacao dan ook aangedrongen bij de regering om terwille van het kooptoerisme, de door de wijziging van de koopkracht van de dollar t.o.v. de gulden reeds zwaar getroffen lokale handel, de helpende hand te bieden en de invoerrechten op toeristische artikelen te schrappen. Wij hopen in ieder geval dat de regeringsmaatregel na 1 februari ook tot uitdrukking zal komen in de prijzen van luxe- en semiluxe artikelen voor de toerist, want het is nog altijd zo, dat men in de taxfree shops van Miami of op Schiphol stukken goedkoper terecht kan dan bij ons. In spanning wachten wij ook af welke gevolgen de regeringsmaatregel zal hebben voor de consument. Want als uit het omvangrijke pakket dat de huisvrouw in de lokale supermarkets en toko's wordt aangeboden slechts groenten en Amerikaans bier goedkoper worden en tal van andere produkten duurder (zeker veertig procent van onze import komt nog steeds uit Europa) dan komt het er in feite op neer dat met de afschaffing van het lager invoerrecht voor bepaalde Europese landen alleen de V.S. als exportland en de grote exportindustrieën op de Antillen zullen zijn gebaat en niet de consument die het al zo zwaar te verduren heeft.

Overigens zijn wij met de maatregel, als die per 1 februari wordt ingevoerd, weer een maand te laat. De Verenigde Staten hadden als ingangsdatum om te kunnen profiteren van de lagere toltarieven 1 januari 1976 gesteld. Maar in de maand december hadden wij het te druk met andere belangen om deze limiet te halen...

Rouwenden langs Tsjoe En-lai's baar

PEKING — Tjoe en-Lai ligt opgebaard in een ziekenhuis van Peking. Een lange rij rouwenden brengt hem de laatste groet, sommigen huilend, een groot aantal partijfunctionarissen, ministers en vertegenwoordigers van de massa zijn uitgenodigd voor de rouwplechtigheid. Buitenlanders worden geweerd. Straten in de omgeving van het door Duitsers-gebouwde ziekenhuis zijn afgezet door veiligheidspolitie en militairen van het volksbevrijdingsleger. Peking is in rouw gedompeld.

Hoewel de autoriteiten hebben bepaald dat er slechts op vier plaatsen vlaggen halfstok mogen hangen gebeurt dit toch hoe langer hoe meer ook op andere plaatsen. Grote groepen mensen stonden te wachten bij het gebouw van het Chinese Volksdagblad om de laatste editie te bemachtigen die later uitkwam dan normaal. Op de voorpagina prijkten de condoleances van landen als Albanie, Noord-Vietnam, Noord-Korea en Roemenie.

Donderdag zal de laatste plechtigheid worden gehouden.

Premier J. Evertsz in commentaar:

MEP wel op de hoogte van brief aan Den Uyl

WILLEMSTAD — Premier J. Evertsz heeft in een commentaar aan de Amigoe tegengesproken dat de MEP niet op de hoogte was van de inhoud van de brief welke hij begin vorig jaar aan premier Den Uyl had geschreven. Hij weigerde gisteren in de motie welke werd aangenomen in de Arubaanse eilandsraad m.b.t. de vertegenwoordiging van Aruba in de centrale regering deze brief te noemen. Premier Evertsz verklaarde vanmorgen dat de brief indertijd niet alleen is behandeld door de voltallige Raad van ministers, maar dat er zelfs door de MEP-ministers wijzigingen zijn voorgesteld die in de brief zijn opgenomen.

„Aan de hand van de brief zijn er besprekingen gevoerd met Den Uyl en alle ministers waarbij ook de MEP-ministers hebben daarbij aangezeten. Trouwens ook de Staten kenden de inhoud van de brief die notabene uitgebreid in de Amigoe is gepubliceerd zodat de hele bevolking ervan op de hoogte kan zijn.

Indien de MEP het niet eens was met de inhoud ervan dan had men zich er voor 29 december van moeten distancieren toen men zelf hardhandig werd gedistancieerd," aldus de premier. De heer Evertsz zei het voorts niet meer dan logisch te vinden dat een Arubaanse minister in de centrale regering evenals elke andere minister of statenlid die een ambtseed heeft afgelegd de belangen van de hele Antilliaanse bevolking voorstaat. „Uiteraard is het moeilijk voor een eilandsman om afstand te nemen van de eilandelijke problemen. Daarom juist ben ik groot voorstander geweest om in de regering zoveel mogelijk ministers te hebben van verschillende eilanden zodat de belangen van alle eilanden gezamenlijk ter tafel komen te liggen in vergaderingen van de ministerraad. Ik verwacht niet dat een Antilliaanse minister zal handelen tegen het belang van Curacao, evenmin als ik verwacht dat een Antilliaanse minister zal werken tegen het belang van Aruba. Ministers die handelen tegen de belangen van de Antillen en van de meerderheid der eilanden zijn ontslagen zonder het predicaat eervol", aldus premier J. Evertsz.

Cubaanse luchtbrug via Azoren ontkend

Portugal beroept zich op bestaande akkoorden

LISSABON — De woordvoerder van het Portugese ministerie van Buitenlandse Zaken, Alfredo Barroso, heeft gisteren ontkend dat er een luchtbrug tussen Cuba en Guinee-Bissau met bestemming Loeanda bestaat, waarbij een tussenlanding op de Azoren wordt gemaakt.

Er bestaat geen enkele militaire luchtbrug tussen Cuba en de Azoren, aldus Barroso, die opmerkte dat er sedert lang Cubaanse verkeersvliegtuigen op weg naar Guinee-Bissau op de Azoren landen in overeenstemming met de bilaterale luchtvaartakkoorden van 26 juni 1951.

Hij zei dat alles wat er gebeurde volkomen legaal was. Het bericht over een Cubaanse luchtbrug was in de wereld gekomen nadat enkele Cubaanse vliegtuigen in de maand december op de luchthaven van Santa Maria waren geland met passagiers voor Guinee-Bissau. Deze toestellen waren leeg teruggekeerd. Wij beschikken over geen enkel bewijs dat het militairen betrof. Hij herinnerde aan het standpunt van Portugal in het Angolese conflict en zei: Wij zouden nooit de interventie steunen van mogendheden die aan een der partijen in het conflict hulp verlenen.

Werkschuw

WINNIPEG — In het Canadese Winnipeg heeft de 21-jarige fabrieksarbeider Ronald Lapointe zich vrijdag voor de rechter moeten verantwoorden voor een aantal bommeldingen.

Het bleek dat Lapointe elke keer als hij geen zin had te werken de fabriek opbelde en melding maakte van een bom. Alle werknemers werden dan naar huis gestuurd. Lapointe werd veroordeeld tot een jaar gevangenisstraf.

Henry Ford gescheiden

DETROIT. — De auto-magnaat Henry Ford, president-directeur van Ford Motor Company, en zijn Italiaanse vrouw Christina zijn na een huweljik van elf jaar uit elkaar gegaan. Dat heeft een woordvoerder van Ford meegedeeld. Geen van tweeen heeft een formele echtscheiding aangevraagd. Fords eerste huwelijk met Anne McDonell, in 1940, liep ook op een scheiding uit.

Arbeidsonrust grijpt in Spanje om zich heen

MADRID — De Madrileense politie heeft gisteren met traangas betogingen van werknemers verspreid.

Volgens ooggetuigen kwamen de betogingen voor in het industriele centrum Getafe, in de zuidelijke rand van de Spaanse hoofdstad, waar ongeveer 14.000 fabrieksarbeiders in staking zijn gegaan en meer loon eisen. Zij hebben zich solidair verklaard met stakende employees van de Madrileense metro.

Uit Spaanse regeringskringen is vernomen, dat vandaag de metro in Madrid voor tachtig pct zal functioneren door middel van speciaal opgeleide militairen. De staking van metro-personeel is dinsdag vorige week begonnen.

Op het ogenblik wordt op twee van de zeven lijnen van de metro gereden. De treinen worden door militairen gereden. Leden van de guardia civil bewaken de treinen om sabotage te voorkomen. Ook in het noord-westen van Spanje zijn gisteren 4.000 arbeiders van de staalonderneming Ensidesa in Aviles, bij Oviedo, in staking gegaan voor 24 uur. Zij eisen meer loon en het weer in dienst nemen van ontslagen werknemers. Ook eisen zij intrekking van straffen tegen stakende arbeiders.

Leiders van een onder regeringstoezicht staande vakvereniging hebben gisteravond openlijk de 4.000 stakende metro-stakers in Madrid gesteund. Het zijn leiders van de unie van transport- en communicatie-personeel. De Madrileense politie is gisteravond ook opgetreden tegen een groep stakende werknemers van banken. Bij dertien banken in Madrid is gisteren een à twee uur het werk neergelegd.

ROME — In Rome is vandaag de derde zitting van het Russell-tribunal geopend. Bij dit door de Italiaan Lelio Basso georganiseerde internationale onderzoek naar de schending van de mensenrechten in Zuid-Amerika zijn talrijke politici, vakbondsmensen, militairen, geestelijken en kunstenaars aanwezig

Agenda Curacao

Consciëntiesteeg 27-29
Postbus 577
Telefoon 24360
Giro 44000

ABONNE-SERVICE
Verzoeken om nabezorging en melding van klachten bij de bezorging tel.: 24361 maandag tot en met vrijdag tot 18.00 uur en zaterdag tot 17.00 uur.

ABONNEMENTEN
Aanvragen abonnementen en opgave adreswijzigingen tel.: 24360.

INCASSO
Betalingen kunnen plaatsvinden via de incasseerder of per bank of giro (44000).

ADVERTENTIES
Informatie over tarieven e.d. tel.: 24360.

LOSSE NUMMERS
Dertig cent
Verkrijgbaar bij:
OTRABANDA:
La Bonanza – Breedestraat
Candy Store (naast Botica Coromoto)
Van der Dijs – Charlottestraat
Gelenbrecht – Hendrikesteeg 8
Holiday Inn Drugstore
Arthur Frommer Drugstore
Hilton Drugstore
April Bar – Piscaderaweg
Shon Ma Center – Weg naar Welgelegen
Ana – Schottegatweg 80
Barberia Kort – Schottegatweg-Noord
Pim Grocery – Rooseveltweg 115
Estrella de la Mañana – Winston Churchillweg
La Campana – Bermudaweg
Toko Fruteria Natalie – Mahuma
La Buena Fe – Rancho
Tax Free Shop Airport

PUNDA
Hotel Intercontinental
El Chico – Kerkstraat
Alex – De Ruyterplein
El Dorado – Pietermaaiweg
Posner's Book & Giftshop n.v. – Drukkerijstraat
Cas di Pueblo – Penstraat
Mi Ideal – Berg Altena
Sands Beach-hotel Drugstore
Mensing Strada – Caracasbaaiweg
Novo Book & Gift Store – Salinja
Toko Esperamos – Amandelweg.
Boekhandel Eddine – Schottegatweg-Oost
Toko Zuikertuintje
Jansen – Santa Rosaweg 103
Toko Wallé – Santa Rosaweg 321

WEEKEINDE-DIENST EILANDSGENEESKUNDIGEN VAN 9 JANUARI 1976 VAN 19.00 UUR – 12 JANUARI 1976 OM 06.00 UUR.

STADS- EN 2DE DISTRIKT WEST: dokter M.G.A. Elassaiss; Witteweg 79, tel.: 24438. VAN 10 JANUARI 1976 VAN 14.00 UUR – 12 JANUARI 1976 OM 06.00 UUR:

STADS- EN 2DE DISTRIKT OOST: dokter G.F. Lubliek, Gezondheidscentrum Janwé, zondag van 10.00-12.00/17.00-19.00 uur; voor dringende gevallen bereikbaar op tel.: 81126.

IN HET 3DE DISTRIKT: dokter I. Pedro, gezondheidscentrum Barber, tel.: 83058.

* * * * *

VERLOFBEGRAFENIS:

ZAT.: de heer R.A. de Windt, Abrahamsz 113; ZON.: de heer J.L. Wieske, Blenchiweg 25.

WIT-GELE KRUIS: kantoor Santa Maria nr 17, tel.: 82947; kantoor geopend van 07.30 tot 12.00 uur en van 13.30 tot 17.00 uur; zuster Kuyt neemt waar van 06.00 tot 07.30 uur; weekeinde-wacht zuster Weert tel.: 82943.

* * * * *

BOTICA'S (nachtdienst):

ZAT.: OTRABANDA: Coromoto, tel.: 23241; PUNDA: Botica 1968, tel.: 79098 of 79567.

ZON.: OTRABANDA: Central, tel.: 23281; PUNDA: Cerito, tel.: 35084.

* * * * *

POMPSTATIONS

(Openingstijden van 08.00 tot 15.30 uur): Craz de Ruyterkade; Frederik - Salinja; Van der Dijs – Rio Canario; Canword - Gasparito; Isa Plantersrust; de Jongh Mundo Nobo; Namias de Crasto - Hato.

* * * * *

ZATERDAG

CINE-TRUCK: Zaterdagavond te Marie Pompoen, zondagavond geen voorstelling en maandagavond te Zeevaartschool.

* * * * *

DIVERSEN

COMITE-CARNAVAL: 21.00 gran baile di homenahe - Arthur Frommer hotel.

CARIBBEAN CHURCH OF WOMEN: 20.30 discussieavond - liga di Credit Union, Curacaostraat 50. OND.: Cristianismo y Socialismo.

ZONDAG

DIVERSEN

KERK STA FAMIA: 19.00 h. mis - preek: Famia natrimonio sacramento - door ex-pastoor B. van Baars.

KERK WISHI: 19.00 plechtige h. mis - tgv. afscheid als pastoor van de kerk van Wishi pastoor L.D. van Dijk.

SPORT

BASKETBALL: 19.00 Aquino vs Sithoc (dameskl.); 20.00 Dragons vs Jong Curacao (dameskl.); 21.00 Janwe vs Spartacus (heren A.kl.) baan St. Thomascollege.

VOLLEYBALL: HEREN A.KL.: 14.00 warwaru vs Wishi Tigres; Aguilas vs Compa Nanzi; 15.00 Jum's vs Scorpions; Smit Int. stars vs the Royals Botica '68; DAMES A.KL.: 16.00 Flying six/Atlas vs Tula; Olympia vs Tornado. DAMES Hfdkl.: 17.00 Smash vs Torpedo; Amstel Volleymasters vs Avet; 19.00 Olympic vs Kibrahacha. HEREN HFDKL.: 19.00 Mensing's Strada vs Cur. Hardware Volley Victories; 20.00 Olympic vs Felipe II - banen Douaneclub, Montiersweg.

MAANDAG

DIVERSEN

MOBIELE BANK: 09.00-09.45 te Mundo Nobo t/h Coromotokerk; 10.15-10.45 te Willibrordus t/h gouvernementskantoor; 11.00-11.45 te Weg naar Santa Cruz t/h publieke telefoon San Mango; 11.45-12.30 te Santa Martha/Rio Magdalena; 14.00-15.45 te Soto t/h buurtcentrum.

LUCHTPOSTSLUITING: 09.30 voor New York; 15.30 voor Europa - postkantoor. (Sluiting van aangetekende stukken en postpakketten één uur vóór postsluiting.)

OPENBARE LEESZAAL EN BIBLIOTHEEK

UITLEENBIBLIOTHEEK EN STUDIEZAAL (Joh. van Walbeeckplein 13): maandag, woensdag en vrijdag van 10.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 20.00; dinsdag van 14.00 tot 20.00 uur, zaterdag open van 09.00-12.00 uur (donderdag gesloten voor het publiek).

JEUGDBIBLIOTHEEK (Johan van Walbeeckplein 6): maandag, woensdag en vrijdag van 10.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 18.00 uur; dinsdag van 14.00 tot 18.00 uur (donderdag en zaterdag gesloten voor het publiek).

JEUGDBIBLIOTHEEK (Johan van Walbeeckplein 6): maandag, woensdag en vrijdag van 10.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 18.00 uur; dinsdag van 14.00 tot 18.00 uur (donderdag en zaterdag gesloten voor het publiek).

WETENSCHAPPELIJK BIBLIOTHEEK: openingstijden: maandag, dinsdag, woensdag en vrijdag van 09.00 tot 12.00 uur en van 14.00 tot 18.00 uur; donderdag van 09.00 tot 12.00 uur en van 14.00 tot 20.00 uur en zaterdag van 09.00 tot 12.00 uur.

DOCUMENTATIE-CENTRUM VOLKSKUNST „Zikinza": geopend op werkdagen van 08.00 tot 11.30 en van 14.00 tot 16.30 - Roodeweg 7A.

TENTOONSTELLING

GALLERY RG: Keukenstraat 20B: openingstijden van maandag t/m zaterdag van 10.00-12.00/16.00-17.30; woensdag de gehele dag gesloten.

KERKDIENSTEN CURACAO

ALVERNA (zustersklooster): 10.00 (hoogmis in ned.). BARBER: 05.30 en 09.00. BOCA SAMI: (zat.: 18.00) en 07.00. BRIEVENGAT: (zat.: 18.30), 06.00, 08.00, 12.00 en 18.00. BUENA VISTA: 08.00 en 19.00. COROMOTO: (zat.: 19.00), 06.00, 08.00, 17.00 en 19.00. GROOTKWARTIER: (zat.: 19.30), 07.00, 09.00 (hoogmis ned.) en 18.00. JANDORET: 09.00 en 19.00. JANWE: (zat.: 19.00), 06.00, 08.30, 12.00 en 19.00. LAGOEN: 10.00. MONTAGNE: 05.00, 08.30 en 19.00. SEROE GRANDI: (zat.: 17.30). PIETERMAAI: (zat.: 19.00), 06.00, 09.00 (hoogmis) en 19.00. SAN WILLIBRORDO: (zat.: 19.00) en 08.00. BASILICA SANTA ANA: (zat.: 19.30); 07.30, 09.00 en 19.00. SANTA FAMIA: (zat.: 19.00), 06.00, 09.00, 11.00 (engels) en 19.00. SANTA MARIA: (zat.: 19.00), 07.00, 09.00 en 19.00. SANTA ROSA: (zat.: 18.30), 07.30, 09.00 (hoogmis) en 18.30. SOTO: (zat.: 19.00) en 09.00. STEENRIJK: (zat.: 19.00), 08.00, 11.30 en 18.00. SUFFISANT: (zat.: 19.00), 06.00, 09.00, 18.00 (voor Portugezen) en 19.00. WESTPUNT: 06.00 en 08.30. WISHI: (zat.: 19.00), 08.00, 11.30 en 19.00. ZUID-BONAM: (zat.: 18.30), 08.30 en 17.30. KORAAL SPECHT: (zat.: 18.30), 11.00 en 18.00.

* * * * *

MISSEN DOOR DE WEEK

ALVERNA (zustersklooster): maandag tot en met vrijdag 18.00; zat. om 12.00. BARBER: 06.30 in vakantietijd en vrije dagen om 07.00. BOCA SAMI: woensdag 07.00. BRIEVENGAT: 18.30. BUENA VISTA: 19.00. COROMOTO: 06.30 en 19.00. GROOT-KWARTIER: 07.00. JANDORET: 07.00 (woensdag en zaterdag geen mis). JANWE: 06.30. LAGOEN: donderdag 17.00. MONTAGNE: 18.30 (zat.: 08.30). PIETERMAAI: 06.00, 06.30 en 07.00 (dinsdag en vrijdag geen mis om 06.00, maar om 19.00). SAN WILLIBRORDO: 19.00. BASILICA SANTA ANA: 06.45 (vrijdag 19.00). SANTA FAMIA: 06.15 (dinsdag, vrijdag en zaterdag 19.00). SANTA MARIA: 06.30. SANTA ROSA: 18.30. SOTO: maandag, woensdag en vrijdag om 06.30. STEENRIJK: 06.00. WESTPUNT: 06.30 (zat. en vrije dagen om 07.00). WISHI: 06.15 en 19.00. ZUID-BONAM: 18.30 (maandag geen mis). KORAAL SPECHT: 18.30 maandag tot en met vrijdag in Van Meeteren College.

PROTESTANTSE KERKDIENSTEN

VERENIGDE PROTESTANTSE GEMEENTE

FORTKERK: 09.00 ds Jonkman (Kinderdienst); 19.00 ds Snow.

EMMAKERK: 09.30 ds Bodisco Massink; 19.30 v/d Laar;

EBENEZER CHURCH: 10.15 ds Jonkman; 19.00 ds Bodisco Massink.

In de Fortkerk en Emmakerk is er crèche in alle ochtenddiensten.

* * * * *

GEREFORMEERDE KERK TE MUNDO NOBO: 09.30 ds G. Kerssies. Tijdens ochtenddienst crèche. c* * * * *

GEREFORMEERDE KERK (vrijgemaakt), Schout-bij-Nacht Doormanweg 32: 09.30 dienst; 19.00 ds de Boer.

* * * * *

GEREFORMEERDE KERK (vrijgemaakt), Arowakenweg 28: 09.00 ds Vreugdenhill (H.C. Zzondag 20); 17.00 ds Van Nus.

* * * * *

KAPEL MARINIERSKAZERNE SUFFISANT: zat.: om 18.30 weekeinde-mis; voorganger: de vlootaalmoezenier.

* * * * *

TELECURACAO

ZATERDAG

TELECURACAO: 16.30 telefiesta; 17.30 impacto; 17.45 kinderuutje; 18.00 topogigio; 18.30 science report; 19.00 soul train; 19.25 nieuws ned.; 19.30 verv. soul train; 20.00 Jacques Cousteau; 21.00 nieuws pap.; 21.15 Tony's special; 21.30 TV-special; 22.00 teleteatro.

ZONDAG

TELECURACAO: 15.00 this is the life; 15.30 aki kitoki; 16.00 matinee; 17.30 progr. pa mucha; 18.00 science report; 18.30 interview; 18.45 NOS-weekjournaal; 18.55 Maduro reiskrant; 19.00 then, now and tomorrow; 19.30 friends of man; 20.00 swat; 21.00 nieuws pap.; 21.30 eye of the beholder; 22.00 telepatia; 22.30 estreno.

* * * * *

R.N.W.O.

ZATERDAG

R.N.W.O. (via relaystation Bonaire - 6020 kHz): 17.30 nieuws; 17.49 Antilliaanse Magazine door Raymundo Debrot; 18.14 ned. artiesten door Jim van der Valk; 18.37 Car. Panorama; 18.49 hoofdpunten nieuws; 18.50 einde uitzending.

ZONDAG

R.N.W.O.: 17.30 nieuws & Sport van het weekeinde en verslag ned. schaatskamp. in Groningen; 18.03 Car. muz. door J. van de Walle, vandaag muz. van Haiti & Martinique; 18.18 sportjournaal; 18.22 zeggen & schrijven door Egbert van Keulen; 18.37 intermezzo; 18.42 katech. rubriek door ds Noiten; 18.49 hoofdpunten nieuws; 18.50 einde uitz.

AGENDA BONAIRE

BIOSCOOP

THEATER CARIB: 20.30 Smashing the crime sindicate.

*****

ZONDAG

BIOSCOOP

THEATER CARIB: Matinee: The great treasure hunt; 21.30 Scuba.

DIVERSEN

SPORT

VOETBAL: 15.45 Copa Antiyano 1974 – Jong Colombia vs Estrellas - stadion.

*****

MAANDAG

DIVERSEN

LUCHTPOSTSLUITING: 09.00 aangetekende stukken; 09.15 gewone stukken - Curaçao; 15.00 aangetekende stukken; 15.15 gewone stukken voor Curaçao en Aruba - postkantoor Kralendijk. (N.B. post, bestemd voor het buitenland, gaat via Curaçao.)

SPEELTUIN: maandag tot en met vrijdag van 16.30 tot 18.00 geopend voor kinderen van vier tot twaalf jaar.

BON. MUSEUM: oude politiewacht; openingstijden: maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 en zaterdag van 09.00-13.00 uur.

BIBLIOBUS: te Beatrixschool.

OPENBARE BIBLIOTHEEK: van maandag t/m vrijdag open van 08.00-12.00/15.00-18.00 uur.

KERKDIENSTEN

ZONDAG

**KRALENDIJK: 06.00, 08.30 en 19.00.
ENTREJOL: 06.00, 09.00 en 19.30.
RINCON: 06.00, 09.00 en 18.00.**

* * * * *

DOOR DE WEEK

**KRALENDIJK: 19.00 (behalve donderdag).
ENTREJOL: 19.00.
RINCON: 19.00.**

Adhesie voor past. Lensen

KRALENDIJK. — Van pastoor G. Lensen vernamen we dat hij zeer veel reacties heeft ontvangen naar aanleiding van zijn radiopraatje van dinsdagavond, waarin hij de hoge prijzen op Bonaire hekelde. Er waren veel mensen die hem op straat aanhielden om hun instemming te betuigen.

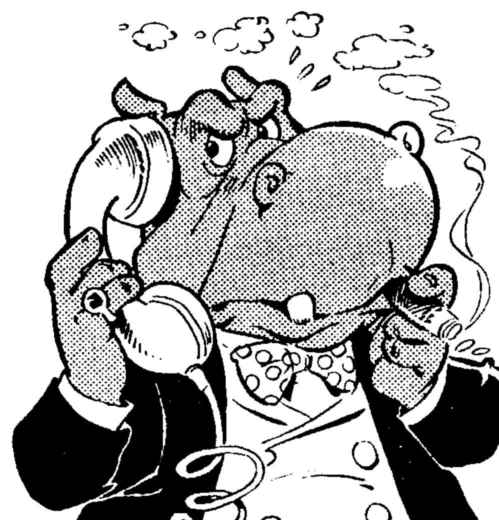
Door de donderdag opgerichte bond van gouvernements arbeiders, STGB, werd staande de vergadering besloten een telegram te sturen, waarin de bond de pastoor bijvalt. Ook door de Fedebon werd een adhesie-telegram gestuurd.

Treinongeluk in Chicago

CHICAGO. — Naar schatting 120 mensen, onder wie veel kinderen, zijn gisteren in Chicago gewond geraakt toen daar een sneltrein op een stilstaande trein reed. Het aantal zwaar gewonden zou slechts klein zijn. Het ongeluk zou het gevolg zijn van een verkeerde wisselstand.

HEER BOMMEL EN DE WEETMUTS

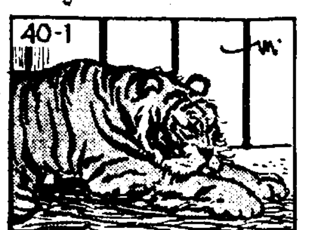






8412 — Intussen was commissaris Bas naar de burgemeester gegaan om verslag uit te brengen. "Het is mis gelopen," zei hij mistroostig. " De marsmannetjes zijn ontsnapt door de hulp van Bommel. En toen ik hem wilde arresteren, zette hij me klem met een uitspraak van de Hoge Raad. Het ergste was, dat hij nog gelijk had ook! Het is een duistere zaak met sinistere kanten! " De magistraat wilde iets zeggen, maar op dat moment rinkelde de telefoon en hij greep geplaagd de hoorn. De ambtenaar Dorknoper was aan de lijn om zich met overslaande stem te beklagen over het bezoek van heer Ollie. "Dit kan ik niet nemen," riep hij blikkerig. "Ik eis ter zake doende maatregelen! De belastingplichtige Bommel had kritiek op de administratie en het ergste was, dat hij nog gelijk had ook! Zo kan ik niet werken..." "Morgen, heren," sprak de stem van heer Ollie in de deuropening. "Ik moet het hoger op zoeken, dacht ik, vandaar dat ik even binnenval. De kwestie is, dat ik mijn kennis graag in dienst van de gemeente wil stellen. Dat is mijn plicht als heer, want er is hier veel te regelen, dunkt me. En met die lagere ambtenaren kom ik niet verder."

PAUL VLAANDEREN en *De zaak van de Suffe Tyger.*



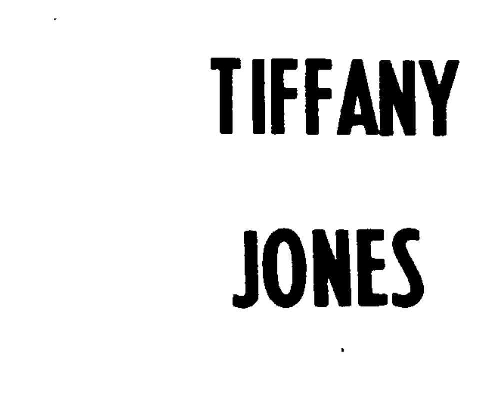












TIFFANY JONES

COMMENTAAR

Prijzen

EEN MISTOESTAND, die deze week weer eens duidelijk in de publiciteit gekomen is, zijn de hoge prijzen op Bonaire. Nadat er al veel geschreven is over deze ergernis in de Bonaireaanse gemeenschap, heeft de pastoor van Kralendijk op niet mis te verstane wijze zijn mening hierover voor de radio gegeven. Hij sprak over diefstal, woeker en misbruik maken van het Bonaireaanse volk. Dat de pastoor in de roos geschoten heeft met zijn radiopraatje, blijkt wel uit de vele reacties die hij ontvangen heeft van alle kanten. Enkele vakbonden hebben zelfs telegrafisch hun instemming betuigd.

Alleen zijn we bang dat het hierbij blijft en dat de toestand niet zal veranderen. Zolang er geen concurrentie en voldoende controle is zal het euvel blijven bestaan. Het ergerlijke is dat het vooral gebeurt bij zaken, waarvan de aandeelhouders meestal op Curaçao wonen. Door een manager van een levensmiddelenzaak werd zelfs verklaard dat er regelmatig personen uit Curaçao komen om de hoge prijzen in zijn zaak vast te stellen.

Toegegeven, er is een ambtenaar van Economische zaken, die regelmatig de vastgestelde prijzen van bepaalde producten controleert, maar voor de rest kan hij weinig doen. Gerapporteerde overtredingen moeten naar Curaçao gestuurd worden en blijven daar te lang ergens op een bureau liggen. De man heeft geen bevoegdheid om zelf handelend op te treden. Bovendien verleent men deze prijzencontroleur, zo vernamen we, niet altijd alle medewerking om de prijzen te kunnen vaststellen. Zo worden b.v. facturen van goederen hem te laat toegezonden door de leveranciers uit Curaçao.

Op Bonaire hoopt men in ieder geval, dat het departement van Economische zaken eindelijk ook gaat beseffen hoe treurig de toestand op Bonaire is. Ook door het Bonaireaanse bestuurscollege moet aangedrongen worden op een spoedige opruiming van deze mistoestand. Of moet het zover komen dat er speciale vliegtuigen ingezet moeten worden om Bonaireaanse huismoeder in staat te stellen in Curacao inkopen te doen?

Vakbond

WIE REGELMATIG de berichten over de vakbonden op Bonaire bijhoudt, zal bemerkt hebben dat er een verandering waar te nemen valt bij de Bonaireaanse vakbonden. De leden beginnen zich te realiseren dat men zelf ook iets kan. Was het vroeger zo, dat voor elk arbeidsgeschil iemand uit Curaçao hals over kop over moest komen, nu begint men gelukkig in te zien dat Bonaireanen, beter bekend met de situatie en plaatselijke omstandigheden, veel beter zelf aan tafel kunnen gaan zitten met de werkgevers. De dienstgroep gouvernementsarbeiders is de eerste geweest, die een eigen bond opgericht heeft en zich van de ABVO van Curaçao heeft losgemaakt.

De leerkrachten zullen binnenkort hun zelfstandige afdeling vormen. Ook bij de werknemers bij de oil-terminal is er een grote groep die voor een eigen Bonaireaanse Oil Union is. Allemaal tekenen, die er op wijzen dat de Bonaireaanse werknemers bewuster gaat worden en z'n eigen zaken wil behartigen. Een ontwikkeling die o.i. Bonaire alleen maar ten goede kan komen.

Hospitaal

VOOR DE KERSTDAGEN heeft er een foto in de krant gestaan van het afscheid van de toezichthouder op de bouw van het nieuwe Bonaireaanse hospitaal. Terloops werd toen ook vermeld, dat de arbeiders wel vakantiegeld kregen van de stichting Ziekenhuis en bejaardenzorg, maar dat het vakantiegeld van de firma Bonisco, waar ze eerste half jaar voor werkten niet uitbetaald zou worden. Dit vakantiegeld had door de firma elke week gestort moeten worden, maar dat is klaarblijkelijk niet gedaan. De werknemers hebben in elk geval niets van dit bedrag (ongeveer 11.000 gulden) gezien, terwijl ze er volgens hun arbeidsovereenkomst recht op hebben. Het is onbegrijpelijk dat de verantwoordelijke persoon niet ter verantwoording wordt geroepen. Hopelijk zal de vakbond AFBW ten behoeve van zijn leden die aan de bouw van het ziekenhuis werken, spoedig werk maken van het „verzuim" van Bonisco, desnoods via de rechter.

SAMBUMBU

Hosefa van Poz di Palomba heeft medelijden met een blauwduifje in een kooi.
Ata blaudeifi, ata blaudeifi
sin core mainta
ata blaudeifi, ata blaudeifi
bunita boz. (T620).
Blauwduifje kan 's morgens niet uitvliegen en heeft een mooie stem.

Ze zingt ook een spellied.
Di Rio Hacha ma sali mi saludabo
di Rio Hacha ma sali mi bin cumindabo
senjorita tenta shon ta come bokle
ba kita cabez dje bokle
ba come cabez dje bokle
ba come cabez dje bokle. (T621).

P.B.

KRALENDIJK. — De arbeiders in dienst van het eilandgebied Bonaire hebben donderdagmiddag in Jeugdhuis Jong Bonaire hun eigen vakbond opgericht. Het bestuur van de nieuwe vakbond, Syndicato di Trahadornan di Gobiernu di Bonaire (S.T.G.B.) geheten bestaat uit Glen Janga, voorzitter, Boy Wanga, vice voorzitter, Harold Amelia, penningmeester, Hose de Jongh, secretaris en de leden Wim Martines, Eddy Melaan en Harry Evertsz. Door de leden werden de statuten goedgekeurd en deze zullen ter goedkeuring naar de gouverneur gestuurd worden. Voor de nieuwe bond hebben zich reeds 150 leden aangemeld. De oprichtingsvergadering werd door ongeveer vijftig leden bijgewoond. Op de foto staande vlnr Adviseur Jopie Abrahams en Wim Martines; zittend Harold Amelia, Boy Wanga, Glen Janga, Eddy Melaan, Hose de Jongh en Harry Evertsz.



Amerika boos op Nigeria

WASHINGTON — De Verenigde Staten hebben donderdag hevig geirriteerd gereageerd op de publicatie door Nigeria van een brief van president Ford aan de Nigeriaanse president Mohammed. Nigeria had boos gereageerd op een passage in Fords brief waarin staat dat de Verenigde Staten niet werkloos kunnen blijven toezien als de Sovjet-Unie en Cuba zich met Angola blijven bemoeien. Nigeria zag daarin een dreiging met Amerikaans optreden in Angola, en meende dat Washington de Afrikaanse staatshoofden op de topconferentie van de Afrikaanse eenheid onder druk wilde zetten om de terugtrekking van Russen en Cubanen uit Angola te eisen.

Een woordvoerder van het Amerikaanse ministerie van Buitenlandse Zaken noemt die verwijten onterecht. Washington stoort zich vooral aan het Nigeriaanse besluit een persoonlijke boodschap van de president te publiceren en aan het onterechte verdraaien, in zeer onbekookte taal, van de bedoelingen en doeleinden van de Verenigde Staten.

COMMISSIE GISTEREN DOOR PREMIER GEINSTALLEERD

Rekening gehouden met verschil in aard eilanden

Werkgroep Ontwikkelingsplan gaat uit van eenheid Antillen

WILLEMSTAD — Premier J. Evertsz heeft gistermiddag de werkgroep „Integraal Ontwikkelingsplan" geinstalleerd, welke vanmorgen meteen met de werkzaamheden is begonnen. In de werkgroep hebben veertig personen afkomstig van alle eilanden van de Nederlandse Antillen zitting. De werkgroep heeft na de eerste bijeenkomst gistermiddag een verslag uitgebracht t.a.v. de doelstellingen en de werkwijze. In verband met de komende onafhankelijkheid is het gewenst te komen tot een integraal ontwikkelingsplan voor de Antillen. Dit plan dient duidelijk rekening te houden met de verschillen in aard van de diversen eilanden. Uitgangspunt is echter dat het betrekking heeft op de gehele Antillen. De regering heeft op dit moment geen enkel inzicht in hoe het plan uiteindelijk dient uit te zien. Vandaar de samenstelling van een werkgroep, die de regering van advies moet dienen. Centraal in het plan dient te staan de Antilliaan als mens in zijn streven naar geluk. Het karakter van de werkgroep is dat van een denktank van de Raad van ministers: een brain-trust, een klankbord. Duidelijk is gesteld dat zij geen uitvoerend, noch een wetgevend lichaam is. Er zal voldoende feestback plaats moeten vinden tussen de werkgroep en de Raad van ministers. Belangrijk voor het plan is een nationaal politiek beleid van de regering, dat het kader moet aangeven waarbinnen de werkgroep moet werken.

Mogelijkheden als uitgangspunt

Hierbij is erop gewezen dat met de eilandelijke verscheidenheid rekening dient te worden gehouden. Geaccentueerd is dat niet zozeer met wenselijkheden als wel met mogelijkheden voor de ontwikkeling van de Antillen rekening moet worden gehouden. Gesteld is dat bij het plan voorop moet staan welke filosofie (Ideologie, orientatiepunten) daarin verwerkt moet worden. De geheimhouding die zo min mogelijk moet zijn, kan in bepaalde gevallen dringend zijn. In dit geval is gewezen op een onlangs samengesteld ontwikkelingsplan voor Bonaire. Het ligt verder niet in de bedoeling dat de werkgroep naar buiten optreedt. Wel zal ervoor gezorgd worden dat er voldoende informatie aan het publiek verschaft zal worden.

Aanbevelingen zijn gedaan ten aanzien van: verhoging van de representativiteit van de werkgroep middels het opnemen van nog niet vertegenwoordigde maatschappelijke groeperingen; het in een zo vroeg mogelijke stadium inschakelen van de verschillende Eilandgebieden bij het formuleren van doelstellingen, inhoud en inrichting van een integraal plan, waardoor het werk van de werkgroep aan effectiviteit wint; het bewerkstelligen van representativiteit van de uit de werkgroep te vormen subgroepen en de noodzaak tot het eerstens formuleren van doelstellingen bij de opzet van een integraal plan.

Vast is komen te staan dat: de werkgroep als voornaamste taak heeft het opstellen van een integraal plan, waarin, na formulering van de doelstellingen, en rekening houdende met de huidige situatie, te gebruiken instrumenten en te ondernemen akties kunnen worden uitgestippeld; het plan zich zeker niet mag beperken tot korte termijn problematiek; het plan een grote mate van flexibiliteit moet bezitten, waardoor direkt aanpassing aan veranderde omstandigheden mogelijk wordt; de werkgroep voor de uitvoering van haar taak moet kunnen rekenen op een goede communicatie met de Regering; de werkgroep in eerste instantie moet komen tot een communis opinio ten aanzien van de betekenis en de inhoud van een integraal ontwikkelingsplan en dat de werkgroep tevens tot taak heeft de te vormen kerngroep van advies te dienen.

Besloten is tot de volgende werkwijze: in eerste instantie: in plenair verband de minimum vereisten bepalen ten aanzien van de inhoud van een integraal plan, voor wat betreft de onderdelen van zo'n plan. In plenair verband trachten te komen tot een formulering van onderwerpen die bij elk der onderdelen van het plan aan de orde dienen te komen en in plenair verband de globale samenhang tussen de planonderdelen aangeven. In tweede instantie: het werken in subgroep-verband per onderdeel van het totaalplan en dat binnen de subgroepen in de eerste plaats aandacht moet worden besteed aan het formuleren van de doelstellingen voor het betreffende planonderdeel.

Taken

In een samenvatting van hetgeen op bijeenkomsten van 27, 29 en 30 december zijn gehouden met respectievelijk de voorzitter, departementsdirekteuren en adviseurs, de premier en de minister van Welvaartszorg t.a.v. de werkzaamheden van de werkgroep wordt o.m. de volgende taken vermeld:

Op korte termijn zal nagedacht dienen te worden over een te vormen kerngroep bestaande uit 5 à 6 mensen welke als tegenhanger zal dienen van de Nederlandse kommissie bestaande uit de heren Hoetink (socioloog) Halberstadt (ekonoom), Elzerman (Kab. Ned. Ant. Zaken) en eventueel De Pous (ekonoom). Binnen één maand moet deze gevormd zijn.

De werkgroep dient te bestaan uit mensen van verschillende vakdisciplines en tevens van de verschillende eilanden, zal de kerngroep moeten voorzien van gegevens en voorstellen, om te geraken tot een integraal sociaal-economisch plan.

De huidige groep zal moeten worden aangevuld met vertegenwoordigers uit andere sektoren. Met name werden genoemd: het onderwijs en de categorale vakbonden.

Op lange termijn zullen de werkgroepsleden zich bezig moeten houden met het grondig doornemen van de op dit moment beschikbare gegevens. Vanuit een inventarisatie van de eilandelijke projekten en plannen zal men zich een algemeen beeld dienen te vormen van de sociaal-economische problematiek opdat op latere termijn een koordinatie mogelijk zal worden naar de algemene situatie toe. Er zullen in de te ontwerpen ontwikkelingsstrategie prioriteiten gesteld dienen te worden. In geen geval moet het integraal-sociaal-ekonomies plan een samenraapsel worden van niet op elkaar afgestemde projekten.

Uit de analyse zal moeten blijken welke mogelijkheden de Antillen bezitten om de onafhankelijkheid planmatig voor te bereiden.

Gespreksthema's

Als enkele punten uit de ontwikkelingssamenwerking met Nederland en de EEG welke zeer besproken dienen te worden worden genoemd de volgende: er bestaat een stuwmeer van niet gebruikte reeds door Nederland beschikbaar gestelde ontwikkelingsgelden. Deze dient zo snel mogelijk weggewerkt te worden.

De sociaal-edukatieve projecten welke exploitatiekosten met zich meebrengen moeten goed bekeken worden daar de eilandsbegrotingen niet in staat zijn deze kosten te dekken.

De zelfstandigheid die ieder eilandgebied bezit om een eigen ontwikkelingsplan op te stellen welke niet past in een totaal Antilliaans kader. Niemand houdt rekening met de verdeling van de gelden. Coördinatie is niet altijd mogelijk.

Het merendeel van de werkzame architekten ontwerpen te grote en luxueuse projekten welke niet passen bij de Antilliaanse levenswijze en financiele mogelijkheden.

De coördinatie met Nederland blijkt vaak niet goed mogelijk. Ondanks het bestaan van ambtelijke werkgroepen om de zaken te versnellen blijven net projecten steken die versneld hadden moeten worden. Vaak blijken prioriteiten verschillend te liggen. De Antillen wenst kleinschalige industrieën; Nederland wil eerst liever een ontwikkelingsbank oprichten.

Het gebrek aan een kader welk perspektief biedt en prioriteiten aangeeft voor te ontwikkelen projekten of maatregelen. Er is nog steeds geen ruimtelijke ordening. Ook bestaat er geen ontwikkelingsplanning. Dit brengt met zich mee dat b.v. de intra-eilandelijke landbouwstichting niet van de grond komt, ook al zou men van deelname van Aruba afzien. Evenzo geldt dit t.a.v. een maatregel als huurverhoging. Ook hier ontbreekt een prioriteiten schema: Wat is belangrijker, het bestrijden van inflatie of het scheppen van werkgelegenheid?



WILLEMSTAD. — In landhuis Habaai is gisteravond het congres van start gegaan waarbij vooral de ontmenselijking van de vrouw en wat daaraan te doen valt behandeld zal worden. Het congres werd al voorbereid op de zes eilanden. Zondagmiddag zullen de resultaten van het congres en een aktieprogramma voor 1976 bekend worden gemaakt. er bestaat voor het congres zowel van de kant van de vrouwen als mannen grote belangstelling. Het wordt op initiatief van CCW (Caribbean Church Women) georganiseerd. Foto: boven (v.l.n.r. de dames F. Pieters-Laclé en Stella Oosterhof-Priest geflakeerd door Joyce da Costa Gomez aan het woord. Onder de aandachtig luisterende toehoorders.

Leden van werkgroep

WILLEMSTAD. — De werkgroep Integraal Ontwikkelingsplan bestaat uit de volgende personen: namens het Land V. Servage, M. de Castro, D. Calvo, R. Statius van Eps, H. Henriquez. Adviseurs: H. Beers, C. Gomes Casseres, C. Dip, E. Wawoe, C. Smits, R. Römer, H. George en S. Martina.

Namens Aruba: P. de Moulin, J. Arends (overheid), H. Timmer, Don Mansur, L. Paris (namens werkgevers) en C. Richardson, F. Zaandam en H. Geerman (namens vakbonden).

Voor Curacao: C. Plantz, C. Romer, en A. de Jongh (overheid), Ch.Gomez Casseres (voorzitter), L. Capriles en G. Wawoe (werkgevers) en H. Spencer, E. Koenze en R. Koeijers (vakbonden).

Voor Bonaire: C. Statia(overheid), Th.Tijssen(werkgevers) en H. Wout (vakbonden).

Voor St.Maarten: J. Richardson (overheid), B. Vlaun (werkgevers) en A. Peters (vakbonden).

Namens Saba: W. Johnson en E. Johnson (overheid).

Voor St. Eustatius: V. Lopes en H.v. Putten (overheid).

Het secretariaat wordt gevormd door de heren W. Voges, F. Suriel, H. van Trikt, W. Curiel, Mej. Jacobs, mej. Isenia en Mej. Tchong.

Premier kan niet naar lunch van Churchwomen

WILLEMSTAD — Premier Evertsz heeft n.a.v het bericht in de Amigoe van gisteren dat de Caribbean Church Women hem hadden uitgenodigd voor een lunch dit weekend meegedeeld dat hij deze organisatie meteen na het ontvangen van de uitnodiging had laten weten dat hij hieraan geen gevolg kon geven i.v.m. eerder gemaakte afspraken (i.v.m. het bezoek van minister Van der Stoel red.). De premier had de organisatie gevraagd hem te laten weten waar en hoe laat de lunch zou worden aangeboden zodat hij een afgevaardigde zou kunnen sturen, maar had daarop geen enkele reactie ontvangen.

Route zwaar transport

WILLEMSTAD — De route van het monster-transport, waarover de Amigoe vrijdag berichtte is als volgt: Brionwerf, Emancipatieboulevard, Biesheuvel, Schottegatweg, Palu Blancu, Nijlweg, Frater Radulphusweg, Weg naar Welgelegen, Eyck van Voorthuizenweg, Mundo Nobo. Dit transport zal het gedeelte van de route tussen Brionwerf en Palu Blancu rijden op de rijbaan, welke normaliter gebruikt wordt voor het verkeer van Palu Blancu richting Brionwerf. Het publiek wordt dan ook verzocht stipt alle aanwijzingen van de Verkeerspolitie op te volgen, zodat onnodige vertraging in het transport voorkomen kan worden en de zaak een soepel verloop heeft.



WILLEMSTAD. — Ten huize van de heer Alex Yrausquin werd gisteravond door Ferrys del Caribe een receptie aangeboden t.g.v. de komst naar Curaçao van de nieuwe Venezolaanse consul generaal, generaal Adolfo R. Torres. Op de foto v.l.n.r. mevr. Leidenz, mevr. Torres, consul-generaal Torres, mevr. Yrausquin., Alex Yrausquin en Ferrys del Caribe-direkteur Pancho Leidenz.

May en Marx

BERLIJN. — Het Oostduitse persbureau ADN heeft donderdag in een artikel Karl Marx ten tonele gevoerd als middelmatig schrijver van wel boeiende avonturenromans. In een artikel over het museum over Noordamerikaanse indianen te Dresden schreef ADN: De objecten stammen in hoofdzaak uit de nalatenschap van Karl Marx (1842-1912), een veelgelezen schrijver van avonturenromans, wiens middelmatige maar boeiende werk in Duitsland een romantische belangstelling voor de Noordamerikaanse Indianenstammen wekte.

Een uur en diverse berichten later corrigeerde ADN deze faux pas haastig met: verbetering, naam moet zijn Karl May, herhaal Karl May.

COMMENTAAR

Geen plaats

HET IS MEER DAN EENS GEBEURD, dat er een stoffelijk overschot urenlang min of meer publiekelijk uitgesteld stond op een kade of aan de zeekant in afwachting van. ja van wie? Dat werd het publiek niet duidelijk. Dit verwees onmiddellijk natuurlijk naar de politie als de schuldige. Het lijkt ook aannemelijk, want die is altijd present bij dit soort gevallen. Nadere informatie inwinnen heeft uitgewezen, dat de macht en invloed van de politie op dit gebied kennelijk niet zo groot is als het publiek zich voorstelt. In een vrij recent geval namelijk was van politiezijde de suggestie gedaan om het stoffelijk overschot af te voeren naar een rustige plaats,' waar men zonder het bijzijn van nieuwsgierige mensen de zaken kon afhandelen. Maar die vlieger ging niet op. Dus bleek het stoffelijk overschot waar het was. We willen het hier niet hebben waarom er mensen zijn die graag zoiets triest als het verworden van een stoffelijk overschot willen zien. Voor de familieleden die de stoffelijke resten moeten identificeren en die moeten wachten op de begrafenisdienaar — zal daar het wachten soms op geweest zijn? — lijkt het ons al vreselijk genoeg. Voor de politie die er ambtshalve bij moet zijn eveneens. In het betrokken geval was het nog een gelukkige omstandigheid, dat er geen sectie behoefde te worden uitgevoerd. Want dan was er een volgende drama gevolgd: waar dit te moeten doen? De ervaring blijkt namelijk te leren, dat de particuliere instellingen waar dit kan gebeuren er niet veel voor voelen als het stoffelijk overschot al "aan het werken" is. De enige oplossing lijkt ons, dat de overheid zelf over een gebouwtje gaat beschikken, waar bv gelijke sectie kunnen worden uitgevoerd en waarheen men in dergelijke gevallen de dode kan heen brengen in afwachting van het kisten en zo.

Gaten

IN DE AFGELOPEN weken hebben we ons portie aan regen wel gehad. De overvloedige regenval heeft ook zijn tol geëist aan de wegen. De landwegen zijn in sommige gevallen helemaal onbegaanbaar geworden of zijn veranderd in een van vroeger tijden bekend wasbord, maar ook asfaltwegen hebben er last van gehad. Er werd uiteraard het nodige over geklaagd en elders ook over geschreven. Dat er gaten in bepaalde wegen vallen is te verwachten, vooral na al het openbreken van de laatste tijd voor een kabeltje hier en een leidinkje daar. Wat wel verbaasde echter was dat een nog maar een paar maanden geleden geasfalteerde weg als die bij Koraal Specht nu al zulke gaten vertoont. Daar moet toch wel enig verhaal op mogelijk zijn, dat zo iets gebeurt. Maar wat ons ook verbaasde is de snelheid waarmee begonnen werd aan het opvullen van de gaten op bepaalde wegen afgelopen dinsdag, toen het er naar uitzag dat het weer enige tijd droog zou worden. Het gebeurt namelijk niet zo dikwijls dat de overheid zo snel reageert op iets. Het geeft de burger weer wat moed bij het begin van dit nieuwe jaar.

Huis

EEN IN EEN PSYCHIATRISCHE inrichting in Nederland opgenomen Antilliaanse gedetineerde heeft verleden jaar gevraagd of hij overgebracht kon worden naar de Antillen waar de verpleging en detentie voortgezet konden worden, maar waar hij bv. kans heeft om eens familie en bekenden op bezoek te krijgen. Wij dachten, dat het een redelijk verzoek is. Nederland was in dit bijzondere geval bereid de reiskosten voor zijn rekening te nemen en ook de verpleegkosten. Maar het lijkt wel een kerstverhaal. De Nederlandse minister kreeg op dit verzoek, namens de Antilliaan, nul op het rekest: men heeft zelf opvangstproblemen en dus kon het niet. Dat zal allemaal best waar zijn, maar het negatieve antwoord zal de Antilliaan geen goed gedaan hebben. Hij kon lekker in de kou blijven staan, ver van familie en vrienden. Nu willen we best ook aannemen, dat het aanbod van Nederlandse kant nog niet eens zo onvoordelig was. Maar van de andere kant kunnen we ons nu ook voorstellen, dat het verzoek van een andere Antilliaanse gedetineerde, maar dan op Curaçao, om in Nederland opgenomen te kunnen worden in een psychopatenasiel ook niet zo vlot beantwoord werd.

San Fernando kreeg geld BC

WILLEMSTAD. — Het stichtingsbestuur van het internaat San Fernando te Soto heeft onlangs een geldelijke bijdrage gekregen van het Curacaose bestuurscollege en niet zoals de Amigoe gisteren publiceerde dat het stichtingsbestuur niets gehad heeft. Dit heeft frater Serapio, lid van het bestuur van de stichting van het internaat San Fernando de Amigoe vanmorgen meegedeeld.



ORANJESTAD. – *Op het departement van Onderwijs was vrijdagmiddag de huldiging van de inspecteur Peterson, die het feit herdacht dat hij 35 jaar geleden in dienst van de overheid trad. Er werden toespraken gehouden en geschenken aangeboden waarbij hulde werd gebracht voor de wijze waarop de heer Peterson zich al die jaren voor het onderwijs heeft ingezet. Op de foto vlnr: inspecteur Ernesto Rozenstand, directeur departemente Tirso Sprockel, jubilaris Peterson, directeur Aruba Felipito Tromp en directeur Curacao R. Naaldijk.*

Inbrekers blazen zichzelf op

STOCKHOLM — Bij een poging om een brandkast te kraken zijn donderdagochtend vroeg twee Zweedse inbrekers om het leven gekomen. Het geval deed zich voor in een dorp nabij de stad Umea in noord-Zweden, waar drie mannen en een vrouw probeerden met behulp van springstof de brandkast van een bouwonderneming open te breken. Door een fout explodeerde de lading te vroeg waardoor een man ter plaatse overleed en een ander laten aan zijn verwondingen bezweek. De derde man en de vrouw meldden zich daarop bij de politie. Volgens de bouwonderneming bevond zich slechts weinig geld in de brandkast, zodat ook bij een welslagen van de operatie de buit gering zou zijn geweest.

EILANDGEBIED ARUBA

De Gezaghebber van het Eilandgebied Aruba maakt hierbij bekend dat ingaande 12 januari 1976 in verband met en voor de duur van de reconstructiewerkzaamheden aan de weg leidende van Tanki Flip via Santa Cruz naar Kibaima op bepaalde gedeelten van bedoelde weg naar gelang de werkzaamheden vorderen tijdelijke verkeersmaatregelen van kracht zullen zijn, tengevolge waarvan de weg omgelegd zal worden.
De desbetreffende verkeersmaatregelen worden telkens door de Politie middels een persbericht bekendgemaakt.



Het Bestuurscollege van het Eilandgebied Aruba maakt bekend dat op 10 februari 1976 om 10.30 uur v.m. ten kantore van de directeur van de Technische School te Tarabana, een openbare aanbesteding zal worden gehouden voor de levering van:

a) EEN KOLOMBOORMACHINE
b) EEN ELECTRISCHE QUILLOTINESCHAAR
c) DRIE HEFBOOMPLAATSCHAREN
d) EEN BEUGELZAAGMACHINE
e) EEN UNIVERSELE SUPPORTSLIJPMACHINE.

volgens leveringsbestek No. 1 1976.
Inschrijfformulieren en voorwaarden zijn vanaf heden verkrijgbaar bij de administratie van bovengenoemde school tegen betaling van fls. 1,00.

AGENDA ARUBA

…se nummers van de Amigoe op …ba zijn dagelijks verkrijgbaar in …njestad bij: Refresqueria van …p Wever, INGRID, La Fama, La …ular en Piet Soda Fountain, …wins Drive-In te Savaneta, Nicolas …re, De Wit Store in Dividivi, …chebo, Sheraton-hotel en Aruba …ibbean-hotel, Van Dorp, Ameri…a Aruba-hotel en Holiday Inn …gstore.

…NTOOR: Nassaustraat 110.

…LEFOONNUMMERS
…e afdelingen: 4333 - 4334 - 4335.

…NTOORUREN:

werkdagen	08.15-12.00
	14.00-17.30
zaterdag	08.15-10.00

… KANTOORUREN VOOR …EDGEVALLEN: 1639 - 2950 - …5.

…XICENTRALE: 24 uur per dag, …6 of 1604.

…LITIE IN ALLE GEVALLEN: …: 4555.

…OSCOPEN
…E VEER: 20.30 en 24.00 Jaws (14 jr). …ALTO: 20.00 The stone killer (18 jr); …30 Conspiracy of thieves (18 jr). …IVE-IN: 20.30 Stacey (18 jr); 24.00 …roes two (18 jr). PRINCIPAL: 20.30 …s (14 jr); 24.00 Count Dracula's great …e (18 jr).

…WIT GELE KRUIS: Dakota, zr Judith, … 4444; Oranjestad, zr Wolff, tel.: …68; Noord en Oranjestad, zr Henricus, … 3425; Sta Cruz en Paradera, zr …dovic, tel.: 8288; Savaneta en Brazil, zr …chaela, tel.: 7020; San Nicolas, zr …genia, tel.: 5906; San Pedro-hospitaal …: 2200.

…TICA'S
…RANJESTAD: Oduber, tel.: 1780; …N NICOLAS: San Nicolas.

* * * * *

ZONDAG

…OSCOPEN
…E VEER: 14.00, 18.30 en 21.00 Jaws … jr). RIALTO: 18.00 Sound of music …LL); 20.00 The stone killer (18 jr). …IVE-IN: 19.00 Caperucita y Pulgarcito …LL); 21.00 Stacey (18 jr). PRINCIPAL: …00 Funny lady (ALL); 20.30 Spys (14 …

…IVERSEN
…ORT
…SOFTBALL: 10.30 Check Point Color Blue Stars; 12.00 La Popular vs …ymouth; 13.30 Plantersrust vs Olympic; …00 Sibonné vs Amstel Brewers - little …ague ballpark.

* * * * *

MAANDAG

…IVERSEN
…LUCHTPOSTSLUITING: 15.00 voor …ropa en New York - postkantoor; 15.30 …or New York; 16.30 voor Europa - …lppostkantoor Beatrixluchthaven. (Slui…ng van aangetekende stukken één uur …ór postsluiting.)
…IBLIOBUS
…OPEL: 09.00 te Cacique Macuarima…hool, Macuarima; 10.00 te Sint Jan…hool, Kadushi Largu.
…DAF: 08.00 te Sint Jozefschool, Santa …uz; 10.30 te Mariaschool, Santa Cruz.
…ROTARY: 18.30 bijeenkomst - Troca…ero.
…KIWANIS: 19.30 bijeenkomst - Aruba …heraton-hotel.

KERKDIENSTEN

…RAZIL: 08.00, 11.00 en 19.00.
…AKOTA (zat.: 10.00), 08.00 en 19.00.
…MANUELKAPEL: 07.30 (hoogmis) en …8.00.
…RANJESTAD: (zat.: 19.00), 06.30, …0.00, 17.00 en 19.00.
…ARADERA: (zat.: 19.00), 07.30, 11.30 …n 17.00.
…OS CHIQUITO: 07.30.
…AN NICOLAS: Dakota (zat.: 19.30), …9.00 (hoogmis) en 17.00.
…ANTA CRUZ: (zat.: 19.00), 05.00, …8.00 en 17.30.
…AVANETA: (zat.: 1 .00), 09.00 en …7.30.
…ANKI LEENDERT: (Monte Calvario): …

TELEARUBA

ZATERDAG

…ELEARUBA: 16.30 superman; 17.00 …usty's trail; 17.30 sherlock Holmes; …8.00 fiesta musical; 18.30 cartoons; …8.45 eng. nieuws; 19.00 Eva 2000; 19.15 …eleAruba progr.; 19.30 topogigio; 20.00 …oul train; 21.00 nieuws pap.; 21.30 eye of …he beholder; 22.00 teleteatro.

Rechter in zaak Ecury tegen overheid:

Partijpolitiek motief voor overplaatsing is onjuist

ORANJESTAD. — Zoals de Amigoe berichtte heeft de chef protocol van Aruba de heer Francis Ecury zijn zaak voor de ambtenaren-rechter tegen het bestuurscollege gewonnen. De ambtenaren-rechter verklaarde het besluit van het bestuurscollege van 17 september 1975 waarbij de heer Ecury wordt ontheven van de werkzaamheden van het verzorgen van de public relations van het eilandgebied Aruba en ten kantore van de eilandsontvanger werd overgeplaatst, nietig.

Bij de behandeling van deze zaak had de advocaat van het eilandgebied mr Rudy Wever ondermeer gesteld, dat de heer Ecury op een politieke lijst had gestaan en dat het beleid van het bestuurscollege thans een andere is dan gevoerd zou worden door de partij waarvoor Ecury op de lijst had gestaan. Het BC achtte het niet in het belang van het eilandgebied dat het beleid naar buiten wordt uitgedragen door diegene die voor een ander beleid openlijk heeft getuigd.

Uit het vonnis blijkt dan: Blijkens de in de contra-memorie op deze motivering gegeven toelichting gaat verweerder er kennelijk van uit dat klager gezien diens politieke overtuiging — welke verschilt van die aangehangen door de partij welke thans verweerder beheerst — niet in staat is om het voorlichtende gedeelte van zijn taak als public relations-functionaris van het eilandgebied Aruba loyaal uit te voeren en wel met name omdat bedoeld gedeelte van klagers taak mede omvat het propageren van de „zeer ingrijpende hervormingen op staatkundig gebied" die door bedoelde partij wordt voorgestaan.

In dit oordeel vermogen wij verweerder niet te volgen. Niet alleen is dit oordeel voorbarig — immers klager is de facto niet in de gelegenheid geweest om onder verweerder in zijn huidige politieke samenstelling als public relations-functionaris te werken — en heeft het slechts betrekking op een gedeelte van klagers taak, welke voornamelijk van protocollaire aard is, maar wij achten dit oordeel afgezien daarvan met name ten gronde onjuist omdat het naar ons oordeel ten onrechte is gebaseerd op de vereenzelviging van het bijzondere belang van de politieke partij welke op dit moment verweerder beheerst met het algemene belang van de dienst van het Eilandgebied Aruba.

Ook een politieke partij die het gedurende een bestuursperiode alléén in verweerder voor het zeggen heeft behoort bij die genoemde belangen gescheiden te houden en er dan ook voor te waken dat door de ambtenaren in dienst van het eilandgebied — en dit geldt ook in het bijzonder voor de ambtenaar belast met de public relations — partijpolitieke opvattingen worden gepropageerd. A fortiori geldt dat verweerder aan een ambtenaar in eilandsdienst niet behoort op te dragen om partijpolitieke opvattingen te propageren.

Onthoudt verweerder zich van het geven van dergelijke opdrachten aan klager als public relations-functionaris van het eilandgebied Aruba en onthoudt klager zich van het in die ambtelijke hoedanigheid propageren van zijn persoonlijke politieke opvattingen, dan valt niet in te zien waarom zou moeten worden aangenomen dat het dienstbelang klagers ontheffing van de werkzaamheden van het verzorgen van de public relations van het eilandgebied Aruba vordert.

Concluderend zijn wij op grond van vorenstaande overwegingen van oordeel dat de bestreden overplaatsing van klager door het dienstbelang niet werd gevorderd en dat derhalve het aangevallen besluit reeds wegens strijd met het hiervoor aangehaald algemeen verbindend voorschrift moet worden nietig verklaard. De overige door klager gestelde en door verweerder weersproken nietigheidsgronden kunnen derhalve onbesproken blijven. De heer Francis Ecury werd bijgestaan door mr P. V. Sjiem Fat.

Sjien Fat bedankt politie

ORANJESTAD. — Advokaat mr P.V. Sjiem Fat heeft aan de commissaris van politie schriftelijke dank betuigd voor de uitstekende wijze waarop de politie/brandweer op Oudejaarsavond het advokatenkantoor van mr Sjiem Fat tegen brand heeft beschermd. De heer Sjiem Fat is van mening dat hierdoor zijn kantoor behouden bleef. Hij deed zijn dank vergezeld gaan van een cheque, die in het jubel- en treurfonds van de Pova werd gestort.

Overleg over carnavals-versieringen

ORANJESTAD. — Onder leiding van de coordinator John Merryweather ,werd een bijeenkomst gehouden van lokale schilders, SAC, kamer van Koophandel en dienst Arbeidszaken om te spreken over de carnavalsversiering voor de straten van Oranjestad. Aanstaande maandag wordt weer een vergadering gehouden om de diverse voorstellen te bespreken. Door de handel werd toestemming gegeven een gedeelte van de kerstversiering te gebruiken. De schilders en ontwerpers die medewerking verlenen zijn Leo Kuiperi, die dit reeds vele jaren doet, Daniel Oduber, die veel carnavalsversieringen voor Caribe verzorgde, Guillermo Martis, Lou Pavlis, Wouter van Romondt, Archie de Veer en Lorenzo Arends, welke laatste de geestelijke vader is van de Tivoli-carnavalsgroepen.

Voor de SAC werd deelgenomen door Milo Croes, Kamer van Koophandel-secretaris Polvliet en hoofd Arbeidszaken Julio Maduro. De heer Merryweather verklaarde dat hij overleg met de handelaren in San Nicolas zal opnemen om na te gaan wat de mogelijkheden zijn om ook hier carnavalsversieringen aan te brengen.

COMMENTAAR

Tribune

DE AFGELOPEN dagen was het voor persvertegenwoordigers in de Arubaanse eilandsraadszaal erg moeilijk hun werk te doen. Het resultaat was dan ook dat de meesten op kantoor of thuis bleven en via de radio de langdurige vergaderingen volgden. In feite werd er van het bekvechten — helaas kunnen we het geen andere naam geven — over aparte status, federatie, PPA in de regering gaan enz. weinig gemist.

Feit is echter dat nu duidelijk blijkt dat het voorstel dat het bestuur van de Arubaanse persvereniging destijds bij besprekingen met het vorige bestuurscollege had gedaan, volkomen terecht was. Gewezen werd toen op de mogelijkheid dat het voor de pers, radio en televisie erg moeilijk zou zijn haar werk te doen, indien het op de publieke tribune onrustig zou worden. Het is de afgelopen dagen bewezen.

Door het publiek werden herhaalde malen opmerkingen — waarbij vaak minder nette — over de perstribune heen naar de leden — vooral van de oppositie — geroepen. Toen op een gegeven ogenblik de vergadering geschorst werd drong het publiek op naar de ballustrade en begon men zelfs gebruik te maken van de telefoons welke destijds speciaal op verzoek van de pers werden geplaatst, waardoor de persvertegenwoordigers zelf geen kans kregen te bellen.

Destijds was het plan om tussen de eilandsraadszaal en de ballustrade van de publieke tribune een glazen afscheiding te plaatsen, waarbij het publiek via een geluidssysteem toch alles wat er in de raadszaal gebeurde zou kunnen horen. Het plan werd echter niet uitgevoerd omdat er vermoedelijk geen geld meer over was. Wij zouden echter het huidig bestuurscollege willen verzoeken dit plan opnieuw te bezien alsook maatregelen te treffen opdat de pers, zonder gestoord te worden door het publiek, haar taak in de eilandsraadszaal kan doen en op ieder gewenst moment van de voor hen bestemde telefoons gebruik kan maken. Dit is te meer noodzakelijk nu het publiek de afgelopen dagen getoond heeft zo enthousiast met de raadsleden mee te leven dat men dit doet met applaus en in andere gevallen scheldwoorden over de perstribune heen tot de zaal inslingert. Dan spreken we nog niet eens van de transistorradio's die op de publieke tribune gebruikt werden om de zaak toch maar beter te kunnen volgen. Wij vinden dat dit de waardigheid van het parlementsgebouw van Aruba niet ten goede komt. Hopelijk dat hier binnenkort verandering in komt opdat de vergaderingen van de Arubaanse eilandsraad op waardige wijze in het nieuwe parlementsgebouw kunnen plaatsvinden, waarbij de pers ongehinderd haar werk kan doen.

Arusino

DEZER DAGEN is de Arusino n.v. nogal in het nieuws geweest in verband met hun verzoek aan Aruven om het casino van het Aruba Caribbean-hotel te mogen beheren. Aangezien Arusino n.v. eigendom is van lokale mensen, geloven wij dat de Aruven met dit feit terdege rekening moet houden. Een iets voordeliger contract dan men aan buitenlandse groepen aanbiedt, is ons inziens zeker gerechtvaardigd.

Indien de berichten echter juist zijn dat normaliter een garantie van 250.000 dollar wordt geëist en Arusino niet meer dan 50.000 gulden zou willen betalen, dan geloven wij ook, dat dit toch wel onaanvaardbaar wordt. Zoals reeds gesteld: een speciale behandeling voor een lokale groep is zonder enige twijfel op zijn plaats. Maar hierbij mogen we het volgende niet vergeten. Indien er niet voldoende garantie is gesteld en het casino zou binnen de kortste keren bankroet gaan, wat voor indruk zal dit in het buitenland wekken? Wij betwijfelen of dit Aruba's naam op toeristisch gebied ten goede zal komen.

Overigens zijn er berichten dat er zich een tweede lokale groep gevormd heeft, die financieel nogal sterk schijnt te staan, en die thans ook interesse heeft getoond in het beheer van het casino van het Aruba Caribbean-hotel. Welke van deze twee lokale groepen ook het beheer zal krijgen, wij hopen van harte dat dit op gezonde en zakelijke voorwaarden zal geschieden opdat het ook een succes mag zijn in de toekomst.

IOWUA wijzigt standpunt niet

SAN NICOLAS. — De IOWUA ontving een telegram van premier Evertsz waarin deze het bestuur verzocht zijn standpunt te herzien en alsnog deel uit te maken van de studiecommissie ter voorbereiding van het bezoek van de Nederlandse minister prof. De Gaay Fortman. De IOWUA-voorzitter deelde hierop gisteren de premier mede dat de IOWUA niet van plan is zijn besluit te herzien. Op het moment dat Aruba een volledige vertegenwoordiging in de centrale regering heeft dan zullen wij ons besluit opnieuw bezien.

Voor tumba wedstrijd veel belangstelling

ORANJESTAD. — Van de heer Edwin Zichem wordt vernomen dat voor de Tumba-wedstrijd welke dit jaar door de SAC op 20 februari in het Wilhelminastadion wordt gehouden, nu reeds grote belangstelling bestaat. Zangers die hieraan willen deelnemen kunnen contact opnemen met de heer Zichem (tel. 2374) of John Hart (tel. 4645), waarna op 21 januari aanstaande met de zangers door de SAC een vergadering zal worden gehouden.

Dit jaar stelt het eilandgebied voor de Tumba-koning een wisselbeker beschikbaar, een geste die door de SAC op prijs wordt gesteld. Van de SAC krijgt de Tumba-koning ook een beker, een bedrag van 250 gulden, een kroon en mantel en certificaat.

Degene die het winnende lied componeert krijgt eveneens een beker. Dit jaar zal van de tumba's die gepresenteerd worden een langspeelplaat worden gemaakt, hetgeen nog met de zangers besproken moet worden.

Ebby Arends voorzitter KvK

ORANJESTAD. — Tijdens de eerste vergadering van het nieuwe bestuur van de Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba werd de heer Ebby Arends (van Aruba hardware-store) tot voorzitter van de Kamer van Koophandel gekozen. De heer Arends was enige jaren geleden voorzitter van de Arubaanse vereniging voor handel en industrie De aftredende voorzitter Ruben Mansur had zich wegens drukke werkzaamheden niet herkiesbaar gesteld.

Tot ondervoorzitter werd gekozen J.A. Chemaly, A. Polvliet secretaris/penningmeester en leden: Robert Croes, Eduardo de Veer, Oscar S. Henriquez, Shia Lichtenstein, Ruben Mansur en Mirtho A. Roos.

Lady Lions lid van Lionsclub

ORANJESTAD. — De Lion, het maandblad van de Nederlandse Lionsclub meldde in zijn laatste nummer dat op het Europese Lionsforum in Nice bekend is geworden, dat binnenkort het besluit is te verwachten om Lady Lions als volwaardig lid van de Associatie toe te laten. Vermoedelijk werd een en ander geinspireerd door het jaar van de vrouw.

Ambtenarenrechter in zaak Arends:

Klager benadeeld

ORANJESTAD. — De ambtenarenrechter is van oordeel dat de heer Betty Arends, indien hij zoals door het bestuurscollege besloten was, naar Onderwijszaken zou wordt overgeplaatst, al is het dan tijdelijk, hiervan nadeel ondervindt. Dit zegt de rechter in zijn overwegingen waarna hij tot het vonnis komt dat het besluit van het bc opgeschort wordt.

De rechter zegt in zijn overweging dat het zonder meer duidelijk is dat de heer Arends nadeel ondervindt. Immers hij is reeds meer dan vier jaar hoofd van het Toeristenbureau en is weliswaar vroeger op Onderwijszaken werkzaam geweest, doch daar is hij nimmer belast geweest met specifiek onderwijskundige werkzaamheden, waardoor hij op dat stuk ook geen ervaring heeft. En de ambtenarenrechter vervolgt met te stellen dat de heer Arends door het besluit van het bc verplicht wordt om zich op de kortst mogelijke termijn in te werken in een voor hem geheel vreemde materie en zulks terwijl volgens het besluit zijn werkzaamheden op Onderwijszaken slechts van tijdelijke aard zullen zijn.

De heer Arends voelt zich hierdoor overvallen en stelt dat het in feite een verkapte overplaatsing inhoudt, ingegeven door politieke motieven. Wat hier ook van zij, aldus de ambtenarenrechter, het besluit van het bc dient getoetst te worden aan de toepasselijke algemeen verbindende voorschriften en de daartoe behorende algemene beginselen van behoorlijk bestuur. Op grond van de bewoordingen van het besluit van het bc en hetgeen bij het verhoor van de getuigen (hoofd Juridische zaken, eilandsecretaris en hoofd Personeelszaken) naar voren is gekomen, omtrent de totstandkoming van dat besluit, zegt de ambtenarenrechter er nu reeds in zodanig ernstige mate rekening te houden met de mogelijkheid van nietigverklaring van het bc-besluit in de normale procedure dat hij nu reeds komt tot schorsing van het besluit van het bc. Tot zover de overwegingen van de ambtenarenrechter.

Auto voor carnavalskoniging

ORANJESTAD. — Nieuw in het een maand durende carnavalsprogramma van de SAC is dit jaar op 14 februari om vier uur de verkiezing van een koning en prins van de jeugd in het Wilhelminastadion. De voorverkiezingen in de districten zijn op 25 januari te San Nicolas en Noord, op 1 februari in Oranjestad en op 8 februari te Santa Cruz.

De kandidaten moeten tussen zeven en tien jaar zijn.

De carnavalskoningin van Aruba wordt op 26 februari in het stadion gekozen en ook dit jaar krijgt zij een auto cadeau.

CARACAS. — De grote aardverschuiving van woensdag in oostelijk Venezuela heeft zeker tien mensenlevens gekost. De verschoven grond kwam op een snelweg terecht en bedolf niet minder dan tien voertuigen.

Premier vraagt IOUWA besluit te herzien

WILLEMSTAD. — De bedoeling van de werkgroep is een begin te maken aan de opzet van de integrale sociaal-economische planificatie van de Antillen. Het is wenselijk en zelfs noodzakelijk dat alle eilanden waaronder Aruba, alle afgevaardigden en deskundigen uit de diverse sektoren, inclusis de grote vakbonden van de olieverwerkende maatschappijen met hun standpunten bijdragen aan de informaties en ontwikkeling die de noodzakelijke basis vormen aan bovengenoemde planificatie.

Dit zegt premier J. Evertsz in antwoord op het telegram van de Arubaanse vakbond IOWA. Deelname van de IOWA, aldus het telegram van de minister-president en gericht aan de voorzitter, de heer H. Geerman van de IOWA, is in dit geval onmisbaar, daar de olieverwerkende industrie momenteel geconfronteerd worden met grote en complexe problemen. Tot slot vraagt de premier dat de IOWA haar besluit om niet deel te nemen herziet.

Keuze jeugdkoningin

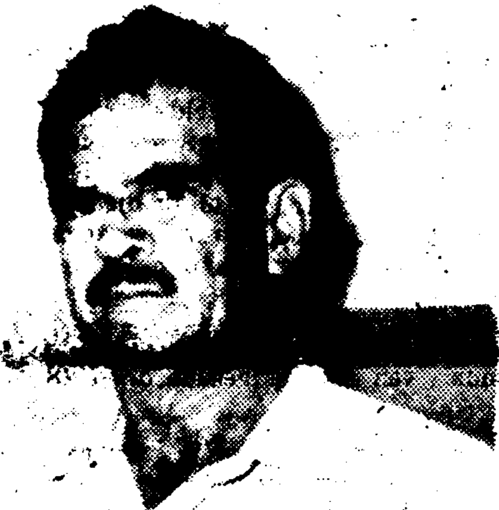
ORANJESTAD. — Het jeugdcomité van de SAC organiseert in de verschillende districten een verkiezing van jeugdkoningin, waaraan kandidaten tussen 13 en 16 jaar, van scholen, clubs en organisaties kunnen deelnemen. De verkiezing in de districten — eindverkiezing is 25 februari in het stadion — zijn op 31 januari te Noord, op 1 februari te San Nicolas, op 2 februari te Santa Cruz, op 3 februari te Oranjestad, op 5 februari te Savaneta en op 7 februari te Paradera en Brazil.



ORANJESTAD. — *Bij de telefoondienst herdacht de heer Mariano Ruiz – monteur A – het feit dat hij een kwart eeuw geleden in dienst van de overheid trad. Tijdens een huldiging bij de telefoondienst bood het waarnemend hoofd ing. Edwin Croes (rechts) hem de bekende enveloppe aan in het bijzijn van de heer Esi Croes chef van Werkuitvoering.*

Faustina Frank en de wonderlijke fluitspeler

ORANJESTAD. — Mej. Faustina Frank, eilandsraadlid van de PPA, noemde het donderdagmiddag vreemd dat de heer Betico Croes aanvankelijk alle PPA'stemmers voor verraders uitmaakt, daarna zijn woorden openlijk terugtrekt, en nu weer de PPA'ers voor verraders uitmaakt. De heer Betico Croes protesteerde hiertegen en zei dat hij zijn woorden had teruggetrokken, indien dit de eenheid onder ons volk in de weg zou staan. Bovendien noemde hij het volk geen verrader maar de PPA politici. Mej. Frank repliceerde hierop dat zij niet in de eilandsraad zat als Faustina Frank, maar als vertegenwoordigster van een deel van ons volk. Indien dus deze vertegenwoordigers van het volk beledigd worden, dan wordt het volk direkt beledigd. Ook wilde mej. Frank een stem van protest laten horen tegen de persoonlijk aanvallen die in de raad worden gedaan. Bepaalde kranten hebben Betico Croes weleens volksmenner genoemd, aldus Faustina Frank, ik doe dat niet, doch hij doet mij wel denken aan het bekende kinderverhaal over de wonderlijke fluitspeler, welke verhaal zij in de eilandsraad vertelde. De heer Betico Croes zegt bij iedere gelegenheid dat wij een nederig volk zijn dat echter met trots met opgeheven hoofd kan lopen. Maar meneer Croes moet zich ook eens afvragen waarom wij met opgeheven hoofd lopen. Dat is omdat altijd iedereen op Aruba een eigen mening mocht hebben. Maar nu worden de mensen die het niet eens zijn met de MEP voor verraders uitgescholden. Tenslotte wilde mej. Frank van het bestuurscollege weten hoe het schema eruit ziet voor de reis naar Colombia. Indien het bc dit om een of andere reden niet kan geven, dan zou ze willen weten waarom.



SEROE COLORADO. — Julio Dania, die op het ogenblik als Materials clerk I bij de Mechanical-materials division werkt, heeft op 10 januari 1976 zijn dertig-jarig dienstjubileum bij Lago gevierd. Bij die gelegenheid werd hij gehuldigd door de Mechanical manager G. F. Lorenson, die hem zijn dertig-jarig dienstcertificaat en embleem overhandigde in het bijzijn van zijn medewerkers, Materials supervisor Leslie Lejuez en Division superintendent de heer H.A.P. Young. Julio begon zijn carrière bij Lago op 8 maart 1943 als Peon D in de vroegere Storehouse, waar hij de functie van Salvage helper A in 1950 verwierf. Vervolgens bekleedde hij de functies van Materials dispatcher I, Salvageman A en Materials clerk 2. In oktober 1976 werd hij bevorderd tot Materials clerk I en is sinds vele jaren werkzaam op het Salvage yard-kantoor. Vanaf december 1943 tot augustus 1946 was Julio in militaire dienst op de Antillen. Zijn vrije tijd besteedt hij aan zijn hobby's: vissen langs de kust, domino spelen en naar voetbalwedstrijden kijken. Julio en zijn vrouw Teresa hebben vijf zonen, van 27, 26, 22, 19, en 15 jaar, en een 23-jarige dochter. De familie Dania woont te Sta. Cruz, Stribana 25.



DEPARTEMENT VAN ONDERWIJS

De Directeur van het Departement van Onderwijs maakt hierbij bekend dat de heer Prof. Dr. J. Swart, op dinsdag 13 januari 1976 om 20.00 uur een lezing zal houden over:

"DE MIDDENSCHOOL"

Plaats: Loge Gebouw De Vergenoeging
Rust en Burglaan

Ondergetekende, Vera Zandwijken, wenst hierdoor mede namens alle overige familieleden haar hartgrondige dank te betuigen aan allen die op enigerlei wijze blijk van medeleven hebben betoond tijdens de ziekte en bij het overlijden van de heer

Henriques Ludwig Laurentius Etnel

Vera Zandwijken.

Curacao, 10 januari 1976.



BEKENDMAKING

De Gezaghebber van het Eilandgebied Curacao, gelet op artikel 81, lid 4 van de Onteigeningsverordening (P.B. 1960 no. 161) maakt het volgende bekend:

Het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curaçao zal met ingang van 12 januari 1976, gedurende 21 dagen, te mijnen kantore ter inzage leggen voor een ieder, een bij besluit van de Eilandsraad voorlopige goedgekeurd plan, tot verbetering en aanleg van wegen.

Belanghebbenden kunnen tot uiterlijk veertien dagen na verloop van deze termijn hun bezwaren schriftelijk aan het Bestuurscollege opgeven.

De Heer en Mevrouw C.M. Bastiaanse

en

De Heer en Mevrouw C.W.A. Vulto

geven kennis van het huwelijk van hun kinderen

MARTHA** en **KEES

Huwelijksvoltrekking:
woensdag 14 januari 1976 om 16.00 uur
op de Burgerlijke stand.

Gelegenheid tot feliciteren:
Landhuis Brakkeput van 20.00 uur tot 23.00 uur.

Gelieve dit als een persoonlijke uitnodiging te beschouwen.



EILANDGEBIED CURACAO

Het Bestuurscollege maakt bekend dat er bij voldoende deelname op 2 februari 1976 aan het Peter Stuyvesant College wederom zal worden aangevangen met een:

CURSUS L.O. HANDELSKENNIS

Cursusduur 2 jaar.

Toelatingseisen:

a. het diploma Gymnasium B, H.B.S., V.W.O. (met Handelswetenschappen en of Wiskunde).

b. het onderwijzersdiploma.

Cursusgeld ad f. 20,— per maand, bij vooruitbetaling te voldoen.

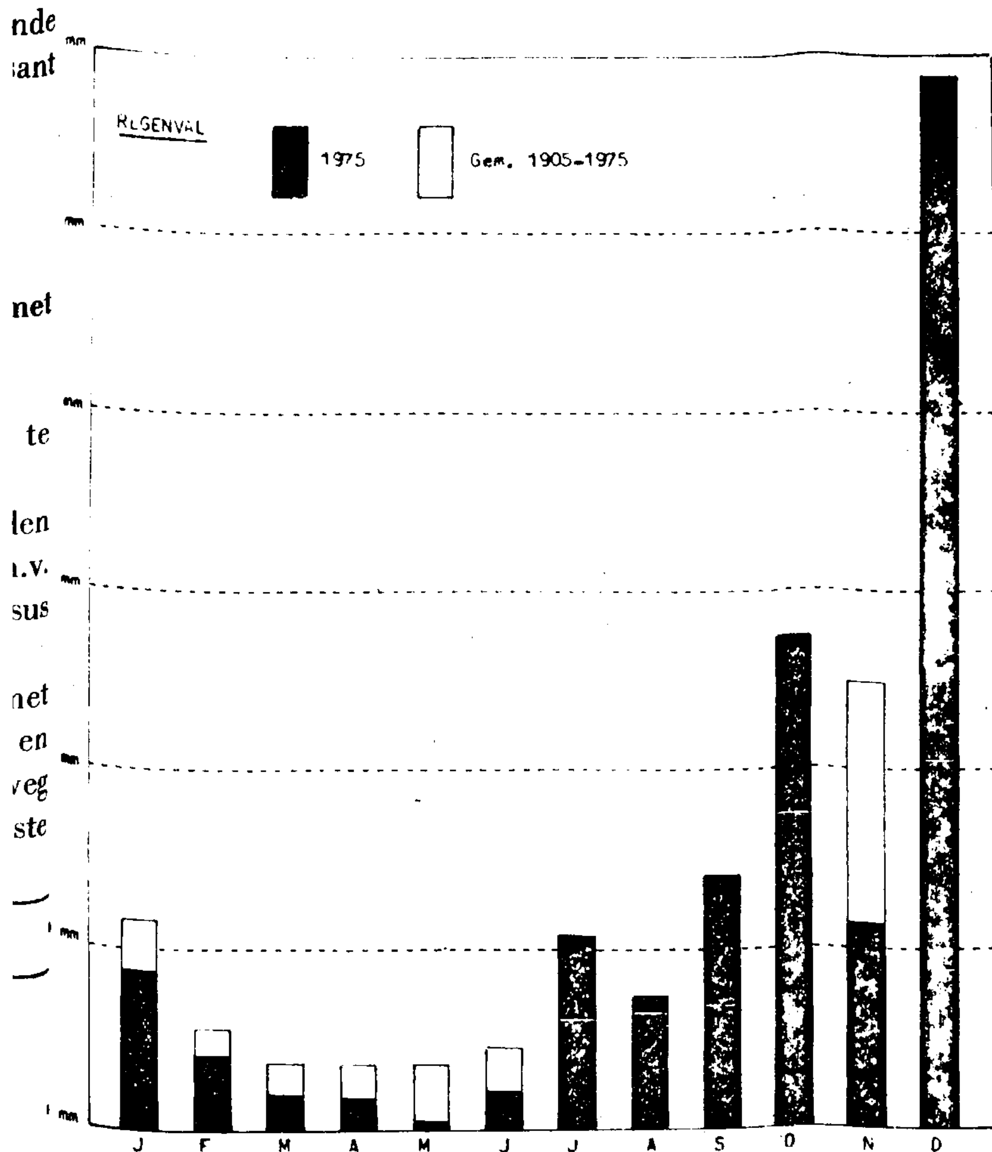
Bij aanmelding moet het cursusgeld over de eerste 2 maanden voldaan zijn door storting op giro no. 22.40.22 t.n.v. Eilandelijke Leergangen Handelskennis L.O. om tot de cursus te worden toegelaten.

Inschrijving vanaf maandag 12 januari 1976 tot en met woensdag 28 januari 1976 bij de Afdeling Onderwijs en Wetenschappen van het Eilandgebied Curaçao, Scharloowe 29, tijdens kantooruren onder overlegging van de vereiste diploma's of getuigschrift.

APPORT METEOROLOGISCHE DIENST OVER 1975

December koel, somber en regenachtig

aar van recordwaarden n weer op Curacao



WILLEMSTAD — Uit de voorlopige cijfers aan de hand van de teorologische waarnemingen verricht op de Dr. A. Plesman chthaven, blijkt 1975 een jaar van uitersten te zijn geweest arin nogal wat recordwaarden werden bereikt. Het eerste lfjaar was bijzonder zonnig en droog — de regenval bleef middeld ruim 40pct onder normaal, terwijl ook het vochtigidsgehalte van de lucht over verschillende maanden zeer lage arden bereikte. Gedurende het tweede halfjaar was Pluvius ons ter gezind waardoor, vooral door de uitzonderlijk koele, nbere en regenachtige [illegible] gemiddelde regenval er het gehele jaar ruim 30 pct boven normaal uitkwam. In de kaantijd deden zich acht tropische stormen voor, waarvan er zes kaankracht bereikten, die echter geen van alle het weer op de nedenwindse eilanden in belangrijke mate beinvloeden. Orkaan oise, die op 14 september nog als tropische depressie de venwindse Eilanden overvloedige regenval bezorgde, eiste in taal 71 doden in Puerto Rico, de Dominikaanse Republiek, Haiti de Verenigde Staten en veroorzaakte een materiële schade van ar schatting 350-400 miljoen dollar, aldus een overzicht van de eteorologische Dienst.

Meer regen lan normaal

Zoals vermeld komt 1975 met een otaal van gemiddeld 748 mm neerlag ruim 30 pct boven het vermelde llandgemiddelde van 575 mm. Ook et aantal regendagen, d.w.z. dagen net minstens 1.0 m neerslag, kwam p de Dr. A. Plesman luchthaven met 9 ruim boven normaal (70), evenals et aantal uren waarin neerslag werd vaargenomen (afgezien van duur en ntensiteit), dat met 823 een duidejk hogere buien-frekwentie aangeeft an normaal (679). Vooral december eeft hiertoe bijgedragen met resp. emiddeld 294 mm neerslag, 20 egendagen en 239 uren met neerslag. n feite is er in december geen enkele ag zonder neerslag geweest, iets dat og niet eerder is voorgekomen, erwijl ook de buien-frekwentie alle oorgaande jaren overtreft.

De grootste neerslaghoeveelheid in 14 uur werd met 105 mm op 4 december opgetekend bij Porta Blancu (Nieuwpoort). Het aantal onweersdagen was met 25 eveneens ruim boven normaal (18).

De temperatuur bleef in 1975 iets onder normaal, gemiddeld 27.2°C tegen normaal 27.5°C, eveneens in hoofdzaak door december, dat met gemiddeld 25.5°C (1.2°C lager dan normaal) en een gemiddelde maximum temperatuur van 27.9°C (18°C lager dan normaal), de koelste decembermaand sinds ruim 50 jaar (1924) was. Ook het gemiddelde dagelijkse verloop van 24.9°C tot 30.6°C bleef iets onder normaal (25.2°C—30.7°C). De hoogste temperatuur was 34.0°C, opgetekend op 22 juni, de laagste temperatuur 20.3°C, geregistreerd op 22 januari. De warmste maand was september met een gemiddelde temperatuur van 28.4°C en een gemiddelde maximumtemperatuur van 32.0°C. De koelste maand was december met, zoals reeds vermeld, een gemiddelde temperatuur van 25.5°C en een gemiddelde minimumtemperatuur van 23.3°C.

Ondanks het regenachtige weer van de laatste maanden bleef, door het zeer droge weer in het eerste halfjaar, het vochtigheidsgehalte van de lucht over heel 1975 lager dan in alle voorgaande jaren. De gemiddelde relatieve vochtigheid bedroeg 73.9 pct tegen normaal 75.9 pct. In april was de gemiddelde relatieve vochtigheid zelfs 69.3 pct, een absoluut minimum. Ook de gemiddelde partiële dampdruk over 1975 bleef lager dan in alle voorgaande jaren, 26.6 mb tegen normaal 27.8 mb. De gemiddelde barometerstand was met 1012.2 mb iets boven normaal (1011.9 mb). De hoogste waarde werd met 1018.1 mb bereikt op 16 maart, de laagste waarde met 1006.2 mb op 9 december.

De gemiddelde duur van de zonneschijn was over heel 1975 met 8:17 uur, 67.9 pct van de totale tijd tussen zonsopkomst en zonsondergang, vrijwel normaal (8:11 uur, 67.3 pct). De gemiddelde bedekkingsgraad van de hemelkoepel door bewolking bedroeg 44.8 pct tegen normaal 42.9 pct. In februari (9:24 uur, 80.9 pct) en augustus (10:00 uur, 79.9 pct) was de gemiddelde zonneschijnduur echter hoger dan alle voorgaande jaren, terwijl december met 4:22 uur, 38.2 pct en een bedekkingsgraad van 61.0 pct somberder was dan enige voorgaande maand. De zonnigste dag was 21 juli toen een rekord van 12:06 uur zonneschijn werd geregistreerd, op 5 en 6 december liet de zon geheel verstek gaan.

De gemiddelde windsnelheid in 1975 bleef met 7.0 m/sec (25 km/uur) iets onder de normaalwaarde van 7.2 m/sec. Het gemiddelde dagelijkse maximum, 12.4 m/sec (45 km/uur) t.o.v. 13.5 m/sec was evenwel lager dan alle voorgaande jaren, vooral dankzij de relatief zeer kalme juli- en augustusmaand. De sterkste windstoot van 19.6 m/sec (70 km/uur) werd op 1 februari geregistreerd. De winderigste maand was juni met een gemiddelde windsnelheid van 8.6 m/sec (31 km/uur) en een gemiddeld dagelijks maximum van 13.4 m/sec (48 km/uur). De kalmste maand was oktober met een gemiddelde windsnelheid van 5.2 m/sec. (19 km/uur) en een gemiddeld dagelijks maximum van 10.7 m/sec (39 km/uur).

WILLEMSTAD. — De Curom heeft Sopec uitgedaagd voor het spelen van een vriendschappelijke softballwedstrijd op het sportterrein te Groot-Kwartier. De wedstrijd begint zondagmiddag om vier uur.

WILLEMSTAD. — Afgelopen woensdag 7 januari 1976 vond er in de Middelbare Technische School te Groot Davelaar de prijsuitreiking plaats aan de winnaars van het "Schoolschaaktoernooi", georganiseerd door de afdeling Volksontwikkeling, Sport en Kultuur. Op de foto de winnaars; met toernooileider Charles Fernan (links achter) de heer H.D. Jansen (midden), hoofd van de Afdeling Volksontwikkeling, Sport en Kultuur, de heer C. Petrona (vierde van rechts) concierge van de M.T.S., mejuffrouw M. Felisie en de heer E. Martina, beiden deeluitmakende van de Schoolsportcommissie en werkzaam bij de Afdeling Volksontwikkeling, Sport en Kultuur.



Ripley verbeterd indoor-polsstok

COLLEGE PARK(VST). — De Amerikaan Dan Ripley heeft vrijdagavond tijdens atletiekwedstrijden in College Park zijn eigen wereldindoorrecord polsstokhoogspringen met een centimeter verbeterd en gebracht op 5,57 meter. Eamonn Coghlan (Ier) won de mijl in 3.59.7 en Marti Liquori (VST) de twee mijlen in 8.34.4.

Bij de dames won de Engelse Andrea Lynch de 60 yards in 6,6 seconde en was Lorna Forde (Bar) de sterkste op de 440 yards in een tijd van 55,1.

Vergadering Krodekor in SWRC (Suff.)

WILLEMSTAD. — De Krodekor (vereniging van sportjournalisten) vergadert zondagmorgen in het Shell Werknemers Recreatie Centrum te Suffisant. Dit in verband met de keuze van de sporters/leiders/arbiter van het jaar (1975). tijdens de vergadering zal ook een voorlopig werkprogramma van de Krodekor voor 1976 uitgestippeld worden. De "meeting" begint om half elf.

Argentinie toch in voorronden

BUENOS AIRES. — Argentinie zal toch deelnemen aan de voorronden van het Olympisch voetbaltoernooi. Vorige week had het land zich teruggetrokken zonder een reden op te geven. Vrijdag maakte de Argentijnse voetbalbond bekend, dat er nu een ploeg deelneemt, die uitsluitend uit jeugdspelers bestaat. Argentinie [illegible] groep 2 van de Zuidamerikaanse zone en heeft Chili, Peru en Colombia als tegenstanders. In groep 1 zijn Brazilie, Uruguay en Bolivia ingedeeld.

Subt vs. Centro

WILLEMSTAD. — In het voetbalstadion te Vredenberg bindt SUBT/ABN zondagmiddag de strijd aan tegen Centro Dominguito/Felipe II. De vriendschappelijke voetbalwedstrijd begint om vier uur.

Estrellas-J. Colombia

KRALENDIJK. — Ter voortzetting van de Copa Antillano 1974 speelt zondag in het stadion te Kralendijk Jong Colombia tegen Estrellas. De stand ziet er momenteel als volgt uit: Subt 5 punten, Jong Colombia 3 punten en Estrellas 0 punten. De wedstrijd begint om kwart voor vier 's middags. De gasten komen aan op zaterdag omstreeks tien uur 's morgens en vertrekken zondagavond..

Copa Antillana '74

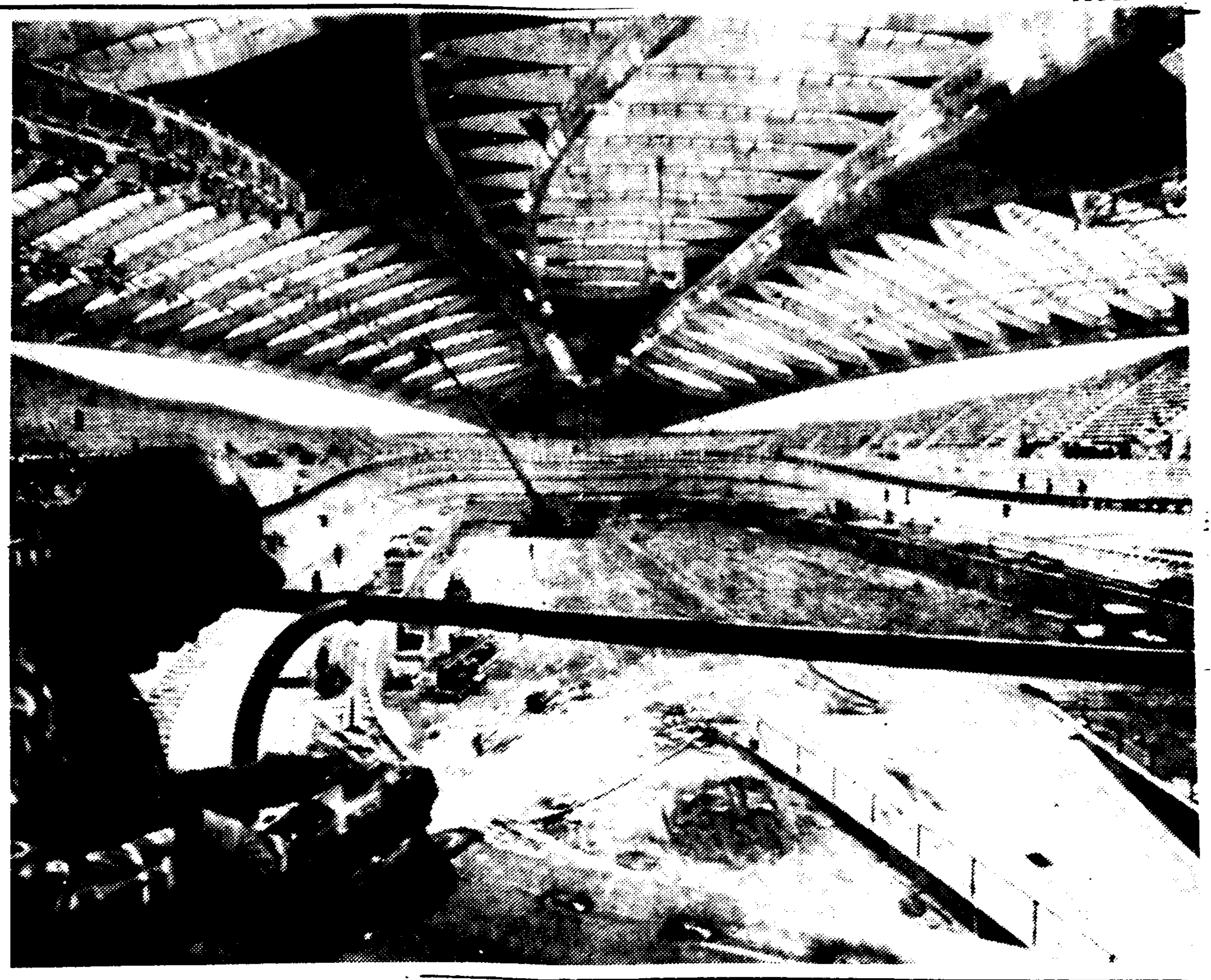
WILLEMSTAD — In verband met de onbespeelbaarheid van de velden in de tweede helft van de maand December 1975 en de feestdagen rond Kerst en Nieuw Jaar werden de wedstrijden van 14 en 21 December tussen Estrellas en Jong Colombia en SUBT en Jong Colombia afgelast. Genoemde wedstrijden zullen nu op onderstaande data plaats vinden:

Zondag, 11 januari 1976 Estrellas — Jong Colombia 15.45 Kralendijk (Narefa); zondag 18 januari 1976 SUBT — Jong Colombia 15.45 Vredenberg (CBVS).

De stand in de COPA ANTILLANA 1974 is:

	Gesp.	Gew.	Gel.	Verl.	Doelpunten voor	Doelpunten tegen	Pnt.
SUBT	3	2	1	—	6	0	5
Jong Colombia	2	1	1	—	2	1	3
Estrellas	3	0	0	3	1	8	0

Komen bij gelijk aantal punten meer dan één Vereniging voor de titel in aanmerking, dan spelen deze Verenigingen een hele competitie. Bij gelijk aantal punten na afloop van de hiervoor genoemde competitie wordt een halve competitie gespeeld. Blijft het aantal punten ook na afloop hiervan gelijk, dan wordt de wedstrijd verlengd met 2x15 minuten. Is de stand dan nog gelijk, dan beslist het doelpuntenverschil (doelsaldo) van ALLE gespeelde wedstrijden. Blijft de stand dan nog gelijk, dan zullen er penalties worden genomen overeenkomstig de FIFA-regels.



EEN KIJKJE in het OLympische wielerstadion in Montreal, waar hard wordt gewerkt om de 285,74 meter lange, overkapte, baan op tijd klaar te krijgen. Op het middenterrein komen vijf tennisbanen. Het geheel zal plaats bieden aan 7000 tot 10.000 bezoekers.

Contracten radio/t.v. uitzendingen O.S. getekend

MONTREAL. — Organisatoren van de Olympische Spelen in Montreal en vertegenwoordigers van Europese Televisie-organisaties hebben vrijdag in Montreal de contracten getekend, die de radio- en tv-uitzendingen van de Olympische Spelen in Oost- en West-Europa regelen. De European Broadcasting Union (EBU) betaalt een bedrag van bijna 12 miljoen gulden (Ned.) voor de rechten in Oost-Europa.

AVB-protest bij Navu

ORANJESTAD. — Het bestuur van de Arubaanse voetbalbond (AVB) heeft in een telegram fel protest bij de NAVU aangetekend tegen de vergadering van 17 januari waarin wijzigingen in het huishoudelijk reglement behandeld moeten worden. Men heeft alleen de wijzigingen door Curaçao opgenomen doch de wijzigingen door Aruba voorgesteld in het geheel niet opgenomen Het bestuur van de AVB wenst in dit verband alsmede in verband met moeilijkheden rond Copa Antiyano eerst een vergadering van het NAVU-bestuur om een en ander te bespreken.

Bevestiging van ouderlinge in Emmakerk

WILLEMSTAD. — Zondag 11 januari zal er in de Emmakerk, Rio Canario, een speciale ochtenddienst gehouden worden. Tijdens deze dienst zal mej. E. Pater tot ouderlinge van wijk D van de Verenigde protestantse gemeente bevestigd worden. De bevestiging van ambtsdragers is altijd een verblijdend gebeuren in onze kerkelijke gemeenschap. Het is een teken, dat er nog steeds mensen zijn, die zich voor het werk van de kerk van Jezus Christus op deze wereld willen inzetten. Het is ook een teken dat de gemeenschap van gelovigen leeft en dat de heilige geest nog steeds mensen in beroering kan brengen. Aldus een ontvangen mededeling. Deze dienst staat onder leiding van ds. W. Bodisco Massink, die zal spreken over het onderwerp: De weg, die voor u ligt. Deze dienst in de Emmakerk begint om half negen.

Nadelig saldo van 800 miljoen

Kosten van Spelen nemen angstaanjagende vormen aan

MONTREAL. — De kosten van de Olympische Spelen van Montreal beginnen langzamerhand angstaanjagende vormen aan te nemen. Het huidige saldo van 800 miljoen dollar (ongeveer 2,08 miljard gulden) is zelfs hoger dan de totale kosten van de spelen in München in 1972, die 1.967 miljard gulden (Ned.) bedroegen. Deze bedragen heeft het in Montreal uitkomende dagblad "La Presse" uit betrouwbare bronnen vernomen. Op dit moment worden de totale kosten van Montreal geschat op 1,4 miljard dollar. Door de nieuwe kostenstijgingen is het aanvankelijk geschatte nadelige saldo van 600 miljoen dollar gestegen tot 800 miljoen. Daarbij komt, dat in Montreal rekening wordt gehouden met nog meer, niet voorziene, kosten.

Dit voorlopige Olympische record komt des te merkwaardiger over als in aanmerking wordt genomen, dat reeds diverse bezuinigingen zijn doorgevoerd. De Canadezen slagen er echter niet in de dollar op de juiste wijze uit te geven.

Dr. Victor Goldbloom, een van de topmensen in het organisatiecomite te Montreal, verklaarde, dat in het kader van de bezuinigingen in het Olympisch stadion geen kleedruimten voor de atleten zullen worden gebouwd. Ook restaurants, air-conditioning en bureauruimte voor officials zullen ontbreken. De deelnemers moeten zich in woonwagens omkleden en kunnen zich na de wedstrijden onder geimproviseerde douches, die in garages worden geinstalleerd, wassen. Enkele weken geleden werd al afgezien van de bouw van het perscentrum in het stadion.

Een andere Canadese krant vraagt zich af (en wil een onderzoek laten instellen) hoe het organisatiecomite het enorme gat in het budget denkt te dichten.

Door een extra olympische belasting te heffen, die voor ieder werknemer in de provincie Quebec geldt en naar gelang zijn inkomen varieert tussen de twintig en vijftig gulden, wil de provinciale regering van Quebec ongeveer 600 miljoen dollar binnenhalen.

C. S. Montreal:

Brazilie's hoop gevestigd op atletiekploeg

RIO DE JANEIRO. — Joao Carlos de Oliviera, wereldkampioen op de hinkstapsprong, vormt de kern van de Braziliaanse sportdelegatie die dit jaar meedoet aan de Olympische Spelen te Montreal. Met Oliviera die op de zesde Panamerikaanse Spelen te Mexico opzien baarde met een sprong van 17.89 meter (verbetering van het wereldrecord met liefst 45 centimeter) reizen nog acht atleten mee. Het nationaal olympische comite van Brazilie zal voorwat betreft de voorbereiding van de sporters die meedoen aan de O.S., vooral aandacht schenken aan de atletiekdelegatie die in staat geacht wordt met eremetaal huiswaarts te keren. Het ligt daarom in de bedoeling om de aangewezen atleten zoveel mogelijk internationale ervaring te doen oplopen; volgende week doet Brazilie mee aan toernooi in West-Dutsland.

Papiamento-cursus in Den Haag

DEN HAAG/WILLEMSTAD. — Aan de cursus Papiamento die op 8 januari van start is gegaan doen 28 cursisten mee. De gevolmatigde minister van de Nederlandse Antillen, Eldred G. Maduro, heeft bij de opening de cursisten toegesproken. De cursus die wordt georganiseerd door de afdeling kulturele zaken van het kabinet zal tot medio juni duren en wordt op iedere donderdagavond van 8 tot 10 uur gegeven. Als docent treedt op de heer Antonio F. Mar[illegible] onderwijzer uit Curacao, die [illegible] aan de rijksuniversiteit te Utrecht pedagogiek studeert. De heer Ma[illegible] al enige tijd verbonden aan [illegible] gen Papiamento die in Br[illegible] Utrecht worden georganiseerd. [illegible] ligt in het voornemen om [illegible] beeindiging van deze cursus [illegible] beginners, in september te beginnen met een voor gevorderden die drie maanden zal duren. Aldus een RVD-bericht.

Golf moorden in Argentinie

BUENOS AIRES. — In de omgeving van de Argentijnse stad Rosario zijn donderdag de met kogels doorzeefde lijken gevonden van acht metaalarbeiders. Rosario is een provinciehoofdstad 340 kilometer ten noorden van Buenos Aires.

Drie van de slachtoffers werden woensdag uit hun woningen ontvoerd door 15 gewapende mannen. Donderdag vond men hun ontzielde lichamen, geblinddoekt en de handen geboeid. De vijf andere slachtoffers waren op dezelfde wijze vermoord, naar men aanneemt om politieke redenen. Sinds de jaarwisseling zijn er in Argentinie 23 mensen om het leven gebracht, onder wie 14 guerrillastrijders die sneuvelden bij operaties van het leger in de provincie Tucuman. In de industriestad Cordoba, 300 kilometer te noordwesten van de hoofdstad, zijn sinds woensdagochtend tenminste zeven mensen ontvoerd door gewapende mannen die zich uitgaven voor politieagenten. Men vreest voor hun leven.

De nieuwe golf moorden draagt het handelsmerk van de gevreesde rechtse terreurbrigade AAA (Argentijnse Anticommunistische Alliantie) die de afgelopen 15 maanden tientallen slachtoffers heeft gemaakt.

BUENOS AIRES. — De Argentijnse peso is tot de helft van zijn waarde teruggevallen op de eerste dag dat de Argentijnse munt op de vrije markt verhandeld werd. Tot nu toe w[illegible] deviezenmarkt geregeld door [illegible] heid, waarbij een pari[illegible] van [illegible] pesos voor één Amerikaanse dollar aanhield.

Tijdens "Nacht van Rudy Frank"

AVP stemt met MEP samen voor motie met opdracht voor Arubaanse partner

ORANJESTAD. – Kort na twee uur hedenmorgen kwam een einde aan de meest bewogen vergadering van de Arubaanse eilandsraad, die op verzoek van de MEP bijeen was geroepen om over de realisering van de aparte status te spreken. Een vergadering waarin de politieke tegenstellingen duidelijk naar voren kwamen, welke nog eens benadrukt werden door het feit dat de MEP niet te spreken is dat de PPA plannen heeft om in de regering-Evertsz te treden.

Enerzijds werd de aparte status gedachten door Betico Croes en Ralph Richardson grotendeels verdedigd, terwijl anderzijds de oppositie onder leiding van fractie-leider Guillermo Trinidad – die een van de beste sprekers van deze vergadering was – zich niet in een hoek lieten drukken en zich goed verweerde. De MEP-motie, waarin de partij van Aruba die in de regering gaat met voortvarendheid zal moeten werken aan de verlangens van de overgrote meerderheid van Arubaanse volk en waarbij afgekeurd werd indien een Arubaanse politieke partij medewerking verleent aan het tot standkomen van een Antilliaanse federatie, werd met veertien stemmen voor (MEP en AVP, Rudy Frank) en zes tegen (PPA zonder Domi Tromp) aangenomen. AVP-leider Rudy Frank die een dringend beroep deed op Betico Croes om te stoppen met steeds weer met moties te komen mocht van de MEP-leider alle hulde en van het publiek een daverend aplaus in ontvangst nemen toen hij voor de MEP-motie stemde. De laatste uren van de vergadering waren voor de voorzitter mr Rudy Wever, die onder moeilijke omstandigheden zich niet van de kook liet brengen, onmogelijk het publiek tot kalmte te manen. Het enthousiaste publiekop de overvolle tribune juichte en klapte in de handen wanneer de MEP-leden het woord gevoerd hadden, terwijl er voor de PPA-fractie slechts minder vlijende opmerkingen werden gehoord. Een vergadering, die zoals mr Ralph Richardson het stelde de geschiedenis zal ingaan als ‚De nacht van Rudy Frank".

Betico Croes: Evertsz mariniers inschakelen zal met hulp van PPA

Door mr Ralf Richardson werd na de debatten van gistermorgen en gistermiddag – waarbij weinig nieuwe gezichtspunten naar voren kwamen – een motie met vele overwegingen ingediend – de tekst van de motie was ondanks verzoek van de pers gisteravond niet beschikbaar – waarin besloten werd dat welke partij in de regering gaat zal moeten blijven werken voor de wensen van overgrote meerderheid van het Arubaanse volk een onafhankelijk Aruba buiten Nederlands-Antilliaans verband zoals aangenomen in de moties van 19 december 1973 en 12 september 1975 door de staten en 18 augustus 1975 door de eilandsraad, alsmede in het regeringsprogramma van 20 december 1973 tot 20 december 1975. Na schorsing van de vergadering om enige wijzingen te bespreken alsmede een amendement van de PPA voegde de MEP er nog een tweede besluit aan haar eigen motie toe – volgens Betico Croes was dit van tevoren afgesproken het zo te doen – waarin de afkeuring werd uitgesproken mocht een Arubaanse politieke partij medewerking verlenen aan het tot standkomen van een Antilliaanse federatie.

De MEP deelde na de schorsing bij monde van mr Ralf Richardson mede dat de MEP niet bereid was het voorstel van de PPA over te nemen om ook de brief van 10 januari 1975 van premier Evertsz aan premier drs Den Uyl waarin gesteld wordt dat de Antillen één moeten blijven, in de motie op te nemen omdat de MEP niet op de hoogte was van deze brief aan premier Den Uyl. Ook de voorgestelde zinsnede "overgrote meerderheid" te veranderen in meerderheid omdat zoals PPA-fractieleider Trinidad het stelde 47 en 54 procent geen overgrote meerderheid is, kon in de ogen van de MEP geen genade vinden. Zowel Rudy Frank als Max Croes vonden het maar erg vreemd dat er drie MEP-ministers in de regering zaten en men dan niet op de hoogte is dat de minister-president een dergelijke belangrijke brief schrijft. De PPA-fractieleider stelde hierop duidelijk dat de geloofwaardigheid van deze verklaring die volgens hem gegeven werd omdat het de MEP niet van pas kwam hierop in te gaan, bijzonder ernstig in twijfel werd getrokken.

De minister-president kan zoveel brieven schrijven waar de ministers niet van op de hoogte zijn. Kort geleden ging hij naar Nederland en we wisten niet waarover hij ging praten, aldus mr Richardson. Ged. ing. Roland Lacle haakte hierop in door te opperen dat hier misschien wel een politiek spelletje werd gespeeld met medewerking van Nederland. Als de PPA niet met onze motie akkoord gaat, aldus ged. Lacle, dan weten wij wel hoe laat het is.

Ook de aanbiedingsbrief over de scheepswerf die door de drie MEP-ministers was goedgekeurd weigerde de MEP in de motie op te nemen, omdat zoals Roland Lacle het stelde het hier een stuk van de staten betreft en men eerst het hele dossier moet hebben om een en ander te beoordelen. De heer Richardson stelde dat niet aan het verzoek van Rudy Frank kon worden voldaan om te verklaren of de drie MEP-ministers fout hadden gehandeld deze brief te tekenen. Daar weten wij in de eilandsraad niets van af en kunnen wij niet voor de ministers antwoorden.

Guillermo Trinidad die herhaalde malen de ongeloofwaardigheid uitte dat de MEP niet op de hoogte was geweest van de brief van premier Evertsz aan premier Den Uyl stelde bijzonder duidelijk dat zijn fractie niet van plan was een motie aan te nemen die men later tegen de PPA wil gebruiken. Mr Richardson verklaarde hierop dat de MEP met de beste bedoelingen was gekomen om een basis te vormen om samen te werken en zeker niet om een politiek spelletje te spelen. Hij betreurde het dat de PPA zich niet positief wilde opstellen doch zeide dat de MEP over gegevens beschikt dat de PPA in bespreking is om in een regering te gaan die een Antilliaanse federatie wil vormen.

Op de uitlating van ged. Lacle dat Juancho Evertsz een spelletje aan het spelen is met de minderheid op Aruba stelde Rudy Frank dat wanneer Evertsz in het verleden spelletjes speelde hij dit twee jaar lang met medeweten van de MEP heeft gedaan. De heer Trinidad merkte op dat zoals de MEP beweert dat de PPA besprekingen voert om in de huidige regering te komen, de PPA ook op de hoogte is dat Betico Croes nog een stille wens heeft een regering te vormen met de PSD, jazelfs met de PPA te vormen doch zonder de NVP. Wij hebben alleen gepraat met de partijen die ons uitgenodigd hebben, aldus de heer Trinidad. We werden zelfs door de MEP uitgenodigd die echter niets meer van zich liet horen.

Voordat na behandeling van de amendementen de motie in stemming werd gebracht hield ook nog Betico Croes – met schorre stem vanwege een stevige griep – een toespraak en haalde geschiedenis van de Sint Annascheepswerf aan. Ons standpunt van twijfels werd bevestigd door de brief van 20 november van minister De Gaay Fortman aan premier Evertsz en vandaag weer door de publicaties in Nobo en toch zegt men dat de MEP verkeerd gehandeld heeft. Langs slinkse wegen, aldus de heer Betico Croes, probeert Juancho Evertsz de minderheid op Aruba met minister-zetels te lokken. Wij zullen het volk mobiliseren, aldus de MEP-leider, en weten dat misschien Juancho Evertsz met behulp van de PPA en Nederland de mariniers zullen inschakelen, maar wat kunnen mariniers tegen veertigduizend mensen doen?

Bijzonder vreemd ,vond hij het dat de PPA-statenleden op Aruba 24 uur politiebewaking krijgen. Wij hebben dat nimmer nodig gehad, niet op Curaçao, noch op Aruba omdat ons geweten zuiver is, aldus Betico Croes die eraan toevoegde, dat we nu op een punt zijn gekomen dat het volk in zijn geheel handelend dient op te treden.

Rudy Frank kreeg een applaus van het publiek omdat hij verklaarde voor de motie te zullen stemmen omdat hij de wens van de meerderheid van het volk niet in de weg wilde staan, doch hij deed een beroep op Betico Croes om a.u.b. met de laatste motie in deze raad te komen. Stop met kinderspel, waarbij hij wees op het telegram van de FTA-voorzitter die hier terecht op gewezen had. Laten we hopen dat dit de laatste keer is dat we tot vroeg in de ochtend moeten vergaderen, dat we dure radio-uitzendingen moeten betalen om het volk tevreden te stellen en om stemmen te winnen.

Betico Croes verklaarde diep getroffen te zijn dat de heer Frank voor de motie zou stemmen om zodoende een blok te vormen. Op hartstochtelijke wijze verdedigde Betico hier het beleid van zijn partij dat er altijd en alleen opgericht was om het mandaat van het volk uit te voeren. Hierbij had hij felle kritiek op de PPA waarbij zijn bezorgdheid bleek dat deze partij in de regering gaat en de MEP er buiten blijft. De heer Guillermo Trinidad die na de lange debatten bijzonder kort was verklaarde dat de PPA tegen de motie zal stemmen omdat dan de weg naar de dictatuur wordt opengezet. Hierna werd de motie met 14-6 aangenomen en sloot de voorzitter deze vergadering.



WILLEMSTAD. „El gordito de oro", Angel Job en zijn zoon Mocky hebben gisteravond in het programma van Angel Job via de camera's van TeleCuracao gouden platen en een gouden plak uitgereikt aan een tweetal zangers wier platen het meest verkocht werden in 1975 in de Nederlandse Antillen. De gouden plak ging naar de heer Mem Vornis (foto rechts), de populairste nieuwslezer van de televisie, die door het gouden dikkertje werd uitgeroepen tot beste nieuwsman van het jaar 1975. De gouden platen gingen naar Freddy Gumbs (links boven foto) en naar mr. Saab van RR super special stars (onder) die respectievelijk met „Minerva" en „E mundo ta lora" de meest verkochte en populaire platen bleken te zijn op de Antillen.

FTA-shop stewards aan voorzitter: buiten politiek blijven

ORANJESTAD. – FTA-shopstewards Fernando Eduaro (Holiday Inn), Wilbert Maduro (Caribbean hotel), en Roland Schwengle (Caribbean hotel) hebben een telegram namens het administratieve personeel van deze hotels gezonden aan de voorzitter van de FTA, Clarence Richardson, met het verzoek om de naam van de FTA, die door de werknemers vertegenwoordigd wordt, niet te gebruiken voor politieke doeleinden. Wij verzoeken u u buiten de politiek te houden, aldus het telegram. Vermoedelijk wordt hier gedoeld op het telegram dat de heer Richardson aan de 21 leden van de eilandsraad zond en waarin hij zeer terecht – uit de vele positieve reacties bleek dit – dringend verzocht met de nutteloze debatten en het kinderspel in de eilandsraad te stoppen en in het belang van het arbeidersvolk projecten te gaan entameren.

Rastinon kan verkrijgbaar zijn

ORANJESTAD. – Van de stichting Arubaanse diabetici werd gistermiddag het volgende persbericht ontvangen: De SAD deelt hierbij mede dat naar aanleiding van hun bericht in de Amigoe van 8 januari zij door de firma Chephacu n.v. gevestigd te Curaçao werd medegedeeld dat Rastinon tabletten wel worden geïmporteerd op de Antillen en ook op Aruba kunnen worden geëxporteerd mits deze tabletten rechtstreeks door plaatselijke apotheken en doktoren van Chephacu nv worden besteld. Een en ander zal door Chefacu nv zelf schriftelijk aan apotheken en dokters op Aruba in de loop van volgende week bevestigd worden.

Oproep Kontakto Antiyano op Ant. activisten:

Eén socialistisch front vormen

WILLEMSTAD – De Antilliaanse activisten moeten de bevolking niet behandelen alsof dit dom is, maar moeten samen met de volk werken aan een analyse van de klasse- en machtsstructuur op de Antillen en in het Caribisch gebied. Op deze manier kan het volk zelf erkennen wie er handelt tegen het algemeen belang en dat van hun familie. Zo ontdekt het volk ook welke politici handelen tegen het belang van de arbeiders, door samen te werken met het nationale en internationale kapitalisme, waarvan het volk de dupe is. Zo staat te lezen in het hoofdartikel van Kontakto Antiyano (KA) bij gelegenheid van de jaarwisseling.

De Antilliaanse activisten moeten één front vormen, een anti-imperialistisch en socialistisch front, waarbij men de verschillende groeperingen mobiliseert van de gemeenschap zoals de huisvrouwen, de jongeren, de vakbonden, de schoolkinderen en de studenten. Verder moet men, aldus het KA-hoofdartikel, gaan discussieren over de onafhankelijkheid, om te bereiken, dat dit geen papieren aangelegenheid wordt. De strijd voor onafhankelijkheid betekent ook dat men moet strijden voor een verandering van de gemeenschap, waarin een kleine groep omdat men werkgever is of eigenaar van de productie middelen, de arbeiders onderdrukten het volk verdeelt omdat bij een dergelijke verdeeldheid de mensen niet zien wie hun eigenlijke vijand is. Ook moet volgens KA het onderwijs ontwikkeld worden om het ideologisch niveau te verhogen evenals dat van de cultuur en de wetenschap. Er moet ook een medische verzorging komen, welke iedereen kan betalen. En ook centralisatie van de planning, de totale democratie en participatie met controle door de arbeiders op alle niveaus. Als dit allemaal gebeurt, dan kan men praten van Anja nobo, bida nobo. Aldus de KA-redactie welke zijn lezers een Bon anja wenst.

In ditzelfde december nummer breekt KA de lans over de recente reis van Nederlandse hoofdredacteuren naar de Antillen om de toeristische mogelijkheden daarvan te propageren. KA stelt vast dat de meest geëigende mensen om dit te doen de toer-operators zijn. Dat weet zelfs de KL, zegt KA. Het blad publiceert tenslotte de volledige tekst van de inmiddels befaamd geworden brief van premier J. Evertsz aan zijn ambtgenoot drs. J. den Uyl over de geplande onafhankelijkheid.

Deze brief reflecteert aldus KA de afhankelijke situatie van de Antillen en zijn regeerders, inclusief de MEP. Hulp van buitenaf is de enige oplossing welke men ziet voor willekeurig welk probleem, zelfs voor de onafhankelijkheid.

WILLEMSTAD – Bij aanrijding op het kruispunt Generaalsweg-Kolonelsweg heeft zich vrijdagavond bij half negen een aanrijding voorgedaan, waarbij twee gewonden vielen. Eén van hen moest in het ziekenhuis worden opgenomen, de andere kon na behandeld te zijn naar huis terugkeren. De aanrijding was het gevolg van het geen voorrang geven door één der twee personenauto's. De direct aangerichte materiele schade bedroeg 4700 gulden.

ONTSLAGREGELING OORZAAK VAN VEEL ELLENDE

„Sommige varkensrassen gedijen beter?”

ANGEL JOB:

„Ik heb alles uitgeprobeerd”

WILLEMSTAD. — Bros-bros, Coney-Island, rdito de Oro, boxeo; zovele termen die de lzijdigheid van één en dezelfde man aange- t: Angel Job. Een van die mensen wie het lukt eds te blijven opvallen en dat met de meest ginele vondsten en uitspraken. Er zullen maar ugen kunnen ontkennen, sympathisant of niet : Job een van de sporadische Curaçaoënaars is nog het volle vertrouwen heeft in de komst van het eiland. En dit niet alleen monstreert in woorden als wel in opmerkelijke tiatieven waar toch wel moed voor nodig is. is hij door velen voor gek verklaard om juist deze tijd een permanente "Coney-Island" op zetten. Ook onthult hij grootse plannen voor i nieuw radiostation dat Curaçao in onze regio moet promoveren en kraakt en passant de ontslagregeling en ziektewet. Breed gezeteld in zijn keurige woning aan de Nightingaleweg: „Ik heb het gevoel dat ik alles wat mij interesseerde in mijn leven heb uitgeprobeerd. Soms had ik geluk, soms weer jarenlang pech. Maar hoe slechter de zaken liepen, hoe verbetener ik heb gevochten om er weer bovenop te komen. Overigens geen verdienste hoor. Ik zou niet anders kunnen en willen. In hou van dat soort spanning. Van lekker eten ook ja. Mijn dikte, een afwijking of teveel eten? Welneen, het is een kwestie van ras, mijn hele familie aan moeders kant is ook zo. Je hebt toch ook bepaalde varkensrassen die beter gedijen dan andere.”

„Weet je, Curaçaoënaars zijn veel- ende, eigenzinnige mensen. Het is weleens overkomen dat ik hier reldberoemde bands of combos ar toe bracht zonder dat er een kip am opdagen. Beroemd of niet als n niet door de muziek wordt getrokken kun je wel vertrekken. t is me wel steeds gelukt mijn bliek redelijk goed aan te voelen. alle windstreken heb ik ze rheen gehaald: Chapotín en Celia uz uit Cuba, Pedro Infante en guel Acevez Mejias uit Mexico, e Cats uit Nederland en Louis mstrong uit Amerika. Er zijn twee gen waar ik niet zonder kan; k en de boksport. Ik ben reld naar iedere uithoek van de reld te reizen om een titelgevecht te maken en de grootsten op dit bied zijn door mijn initiatief naar raçao gekomen. Neem die Argen- Pascual Perez toen hij nog reldkampioen was, Bas van Duiabode en Mohamed Ali. Wat me jd heeft verbijsterd; het regent r zelden of nooit maar hoe vaak t uitgerekend op mijn boxeo- nementen plensde! ”

apitalist

Angel Job tijdens een rustig ge- ek is een totaal andere man dan welke je bv op de zondag- ddagen joelend over de radio ort, heel anders dan de dansende, ikkelende dikzak tijdens zijn zeer pulaire televisie-programma's. or sommigen een serieuze kandi- t voor de Man of the year, voor leren het prototype van de niets ziende kapitalist. Hij is waar- ijnlijk geen van beide, zoals maar inig mensen uitgesproken types . "El Gordito" is van die vele raçaoënaars die met hart en ziel knocht is aan zijn eiland. Hij is van de velen die de precaire atie ziet waarin het eiland ver- rt maar een van de weinigen die er de praktijk ook het een en ander probeert te doen. Hij kan het dat hij er financieel warmpjes zit en in tegenstelling tot de este andere bezitters van zijn reau bereid is te experimenteren en ico's te nemen. Job is de man die gt wel te weten hoe Curaçao te iden. Diep serieus: „Ik zou de ering kunnen helpen met een leboel suggesties maar zoals ge- wonlijk willen ze niet luisteren. litici hebben nu eenmaal geen uw benul van zakendoen.”

nspiratie

Bros-bros, Chiki chiki, by-side, iginele vondsten die ervoor zorgden t iedereen op zijn minst van het staan van El Gordito op de hoogte „Inspiratie,” glimlacht hij schijn- ar achteloos. De klank van zijn m en de manier waarop hij reden achterover leunt doen hter vermoeden dat hij toch wel er ingenomen is met het resultaat. elf heb ik geen by-sides,” zegt hij otseling weer tot leven komend. Daarvoor heb ik teveel respect voor jn vrouw. We hebben samen de oeilijkste tijden meegemaakt, van nchi en masbangu tot vervelens e. Het is voor mij vanzelfsprekend t we bij elkaar blijven nu we aan de efstuk toe zijn.”

Zijn vrouw, die aldoor bedrijvig or het huis loopt, zegt niets. leen als haar iets gevraagd wordt mt ze er even bijzitten. Het htpaar heeft samen twee zoons die lemaal de voetsporen van hun der zijn gevolgd. Wat voor veel ouders een probleem is is voor Job een vanzelfsprekendheid. „Toen ze zo'n 13, 14 jaar waren ben ik met ze aan tafel gaan zitten. Ik heb nooit iets voor ze verborgen gehouden. Ze mochten meedenken, meevoelen, als de zaken slecht gingen zaten ze mee in de spanning. Zo zijn ze zich langzaam maar zeker met de zaak verbonden gaan voelen. Ik heb ze ook nooit overmatig verwend.”

Communisten

„Zelf geniet ik wel van mijn geld, natuurlijk ja. Ik ben de hele wereld rondgereisd. Vorig jaar nog was ik in Europa, Amsterdam. Náár land hoor, ik zou er nooit willen wonen, wat een klimaat. Ik zou trouwens nooit ergens anders willen wonen dan op Curaçao. Hier ben ik El Gordito, in het buitenland weet niemand iets van je. Rusland? ben ik nooit geweest, neen. Ik ben het ook niet van plan; ach ik weet niet, ik hoef die communistische landen niet, ik ben een beetje bang voor communisten.

Dat eeuwige gevit op kapitalisten, flauwe kul. Het is de arbeider die kapitalist wordt. Ik ken iemand die met een truck begonnen en die je nu na keihard zwoegen een kapitalist zou kunnen noemen. Zelf ben ik in een tokootje op Scharloo begonnen. Je kon er kaas en kreeft krijgen maar ook langspeelplaten. Mijn belangstelling ging steeds meer uit naar muziek en via de platenverkoop ben ik eigenlijk terecht gekomen in de artiesten en show-business. Maar ik heb altijd met plezier gewerkt en plichtsbesef. Ik blijf erbij dat het afgelopen jaar een goed jaar was voor de mensen die wilden werken. Niemand hoeft hier honger te lijden. Ik ken legio jongens die met auto's wassen en andere klusjes een ruime boterham verdienen. Waarom moeten we Portugezen uit het buitenland hierheen halen. Neem echte vaklieden die serieus werken, een timmerman, metselaar, hij komt handen tekort om alle opdrachten uit te voeren. Werk genoeg, maar de mensen willen niet werken. Heb je hier weleens een bedelaar of schoenpoetser gezien? ”

Ontslagregeling

„Waarom men niet wil werken? Tja, dat weet ik niet. Misschien te verwend, door de familie die steeds opvangt, door de regering die denkt goed te doen maar het tegenovergestelde bereikt. Die verwenste ontslagregeling bv is één van de grootste oorzaken van onze werkloosheid. Als je het aan mij vraagt wég ermee of dermate versoepelen dat de werkgevers weer mensen in dienst durven te nemen. Arbeider weerloos tegen grillen werkgever? Neen hoor, ik zie het niet zo. Ik kijk naar mezelf. Verschillende van mijn mensen zijn al 15 jaar bij me. Iemand die goed werk levert zal niet gauw ontslag krijgen. Waarom niet desnoods een contractsysteem ingevoerd? Eerst drie maanden, dan een jaar en zo misschien naar een vaste dienst. Dat stimuleert tenminste tot behoorlijke prestaties. Nu doet men maar wat; je kan er toch niet uitgegooid worden. Die ziekteregeling dan? Tachtig procent. Dat spoort de mensen toch alleen maar aan om ziek te worden? Vooral op maandag. Iedereen ziek. Minimumloon, ook zoiets. Nu 280 gulden per maand. Nou neen, ik zou niet direkt willen zeggen dat het teveel is maar ik vind wel dat je het zo voor de werkgever onmogelijk maakt om zelf salarisverhoging te geven. Iedereen wacht af tot de regering het doet. De laatste keer was in één klap 50 gulden omhoog. Prijsstop.... waanzin. Iedere zakenman zal proberen zijn



zijn spullen zo goedkoop mogelijk op de markt te brengen om te concurreren. Mijn vrouw vergelijkt ook alle supermarkets. Het is wel een feit dat nu eenmaal álles duurder wordt. Niet alleen hier. Laatst kocht ik in Nederland een paar schoenen: tweehonderd gulden. Vakbonden? Ach nou ja, het heeft wel zijn nut natuurlijk. Dat idee van Godett was wel goed, vóór iedere staking zou een referendum gehouden moeten worden.

Buitenlanders

Curaçao zou ook geholpen kunnen worden door gemakkelijker aan buitenlanders vergunning te geven om zich hier te vestigen. Op voorwaarde natuurlijk dat ze eigen kapitaal meebrengen, de werkgelegenheid vergroten en belasting betalen. En niets van tegemoetkomingen. Mijn ervaring is dat je als Antilliaan weinig steun hoeft te verwachten van de overheid als je iets wil beginnen. Maar de Jerry Rosens die gebouwen en allerlei gepresenteerd krijgen maar achteraf charlatans blijken zijn legio. Als hier een hotel wil komen, prachtig maar laat ze alles zelf doen. En niet op Maffia en die onzin letten. Alle hotels zijn van de Maffia. Werkgelegenheid en belasting betalen, daar moeten we ons op concentreren.

Coney Island

„Mijn Coney Island. Waarom ik ermee begonnen ben. Hoor ik vaak die vraag. Ik denk in de eerste plaats omdat ik er financieel iets in zag zitten. Verder hou ik erg veel van kinderen en ik wilde iets doen waar de gemeenschap iets aan zou hebben.... De zaak draait nu drie maanden alleen in de weekends en ik moet zeggen dat ik tot nu toe wel tevreden ben. Of het zo blijft kun je natuurlijk nooit zeggen. Ik probeer wel steeds met nieuwe attracties te komen. De eerste fase was de caballito en nu komt de tweede fase; een soort uitgaancentrum met nightclub, discotheek, restaurant en een behoorlijk bioscoop. Superman en batman voor de kinderen. De eerste fase heeft 1.300.000 gulden gekost. Dat geld heb ik van Maduro geleend. Daarom kan ik de prijzen ook onmogelijk lager schroeven zonder verlies te lijden. Het feit dat ik drie jaar op een vergunning heb moeten wachten heeft alles ook veel kostbaarder gemaakt. De apparatuurprijzen zijn namelijk metsprongen omhoog gegaan.”

„Ik zit nu weer te wachten op een vergunning voor een nieuw radio-station. Omdat ik mondeling al toestemming had gekregen van de minister-president en minister Voges heb ik de studio al helemaal ingericht en de apparatuur uitgezocht. Zodra ik de officiële vergunning heb wordt alles opgestuurd en kunnen weer 24 mensen aan het werk. Maar ik zeg je die politici weten niet wat zakendoen is. Die huur van die studio moet ik maar blijven doorbetalen. Hoe vaak ik heb opgebeld. Ik begrijp wel dat ze het druk hebben maar toch....

Eigenlijk wil ik een zender van 50.000 watt om A.M. uit te zenden. Dan zijn we in Venezuela, Colombia en Puerto Rico te beluisteren. De beste manier voor tourist-promotion. Kunnen ze al die toeristenbureaus opdoeken. Maar je moet niet denken dat ik tegen de regering ben. Ik wil niet steeds op ze te vitten. Dat zeg ik ook altijd tegen het publiek. Niet steeds op de overheid rekenen, zélf doen, zélf initiatieven ontwikkelen. Ik hou niet van verdriet en problemen creëeren.”

„Zonder muziek zou ik ook niet kunnen leven. Ik heb de hele dag de radio aan overal waar ik ben. Zeg, zou je mijn bed willen zien? Zijn vrouw wat verlegen glimlachend loopt mee naar de slaapkamer waar alles in rood en wit is uitgevoerd. Heeft mijn vrouw zo uitgedacht vertelt El Gordito. Ja ze heeft een goede smaak en ijverig! Ze kan geen pluisjes op de grond zien liggen.”

Zijn vrouw glimlacht weer en legt bij het bed uit: „Ze zijn speciaal voor ons gemaakt. Een tweepersoons voor hem en een normale voor mij ernaast. Kant en klaar kun je ze zo nergens krijgen. Maar het was wel nodig hoor.



Als hij zich 's avonds in bed omdraait wiebelt alles mee.” Nu is het de beurt aan haar man om te glimlachen en hij doet het nog steeds als hij zegt. „Ik hou van geld, want ik heb gemerkt dat geld vrijheid betekent, alle wegen opent. Je hoeft nooit iemand om hulp te vragen.”

Harold Martina opent— Arubaans concertseizoen

ORANJESTAD. — De samenwerkende Arubaanse culturele organisaties CCA, stichting Schouwburg en Arubaanse kunstkring gaan volgende week van start met het programma voor het jaar 1976. De bekende Antilliaanse pianist Harold Martina opent het seizoen met een recital in Cas di Cultura op vrijdag 16 januari. Daarna volgt weer een keur aan concerten en andere evenementen. Voor een deel zijn reeds contracten gesloten en over tal van evenementen wordt nog onderhandeld.

In februari gaat het beroemde gitaarkwartet Martinez Zarate uit Buenos Aires weer op tournee en zal ook deze keer Aruba aandoen. Het Zarate-gitaarkwartet speelde hier met groot succes twee jaar geleden.

Voor 1976 zijn verder onderhandelingen gaande met o.a.: Ensemble Musica Antiqua, barokensemble; Igor Kipnis, clavecymbel-recital; Julian Olevsky, violist; Colegium musicum de Caracas, kamerorkest; het Nederlands strijkkwartet, The Paul Taylor dance company; Folkloristisch ballet uit Suriname; Toneelgroepen uit Curaçao en mogelijk van Caracas; Monique Duphil, piano.

Ook zal getracht worden het complete symfonie-orkest van Maracaibo voor een concert naar Aruba te brengen. Het orkest van Buenos Aires bezorgde de muziekliefhebbers van Aruba in 1975 een onvergetelijke avond en velen zullen daarom uitzien naar een nieuwe gelegenheid om een concert door een volledig symfonie-orkest mee te maken. Het orkest van Maracaibo heeft een zeer goede reputatie en is het beste orkest van Venezuela.

Al met al weer een aantal evenementen waar met genoegen naar uitgezien kan worden, en die het zeer de moeite waard maken om dit jaar lid van de Kunstkring te worden, aldus de ontvangen communiqué. Voor degenen die het nog niet wisten: leden van de Kunstkring krijgen convocaties voor alle evenementen thuisgestuurd en genieten kortingen op alle toegangsprijzen. De lidmaatschapskaarten voor 1976 zijn verkrijgbaar bij de boekhandels in Oranjestad, en bij de bestuursleden mr J.C. Stenfert Kroese te Seroe Colorado en mr J. Neeleman, Vondellaan 8, Oranjestad.

Kaarten voor het concert van Harold Martina zijn verkrijgbaar bij de boekwinkels in Oranjestad. Leden van de Kunstkring en jeugd krijgen reductie. Op het door Martina uit te voeren programma komt nog uitvoerig terug, maar men kan nu reeds berichten dat onder meer Lyrische Stuecke opus 43 van Edward Grieg en de Waldstein Sonate van Beethoven zullen worden gespeeld.

PAPIA UN, PAPIA DOS
Asuntonan interno

UN PRESENTASHON KU exponentenan di MEP, enkabesá pa e lider di e partido ei, tabata pa a bini Korsow y diaweps presentá den un anochi informativo ku e Movimiento Seguridat y Hustisia lo a organisa. Por lo pronto esnan ku a spera na tende kiko Betico y esnan di dje tabatin di bisa, lo mester warda pa nan tende e informashon di e banda ei riba Status Aparte y futuro di Antiyas, e topikonan anunsía ku lo a ser tratá den e programa. E suspenshon a bini pa via ku Betico tin di bai presentá e kaso di Aruba na algun otro pais den e hemisferio aki, manera entre otro el a hasi kaba na Venezuela. Na Venezuela, el a haya, segun el a deklará na regreso, masha hopi promesa y garantia pa e "kausa arubano". Den esaki, esta den e risibimentu di e delegashon di Aruba y atendé ku ne diverso asuntunan ku te ainda tin di ser konsiderá komo "interno" di Antiyas, Venezuela, aparentemente a desvia un poko for di su "prinsipio" di no mete den asuntunan interno di otro pais. Pasobra esei ta loke un delegashon di MPLA di Angola si a haya tende, di e Minister pa Asuntunan Exterior di Venezuela, ora ku e delegashon a trata na haya sosten venezolano na su banda den e gera (interno) civil di Angola. Komo nos no ta kere ku Venezuela ta midi ku dos midí, nos a pensa ku simplemente e asuntu por ser spliká ku tratandose di Angola, te lew-ayá, y sin muchu interes pa ningun aspirashon, por mantené ku tur firmesa e prinsipio di no intervenshon den asuntunan interno di otro. Pero den e kaso di Aruba djis pegá-ei, y ku hasta por bisa ku Aruba ta kai den "patrimonio" venezolano, e asuntu ta bira kompletamente otro. E ora ei por atendé ku un delegashon di Aruba, sin ku esei ta mete den asuntunan interno di un otro pais. MPLA no por a haya ningun klase di respaldo, y ku buya a ser anunsiá, ku Venezuela a mantené su alto prinsipio di no intervenshon. Pero pa loke ta Aruba, e kaso, manera nos a bisa, tabata otro. Awor, dialuna proximo, e homber ku te ainda ta responsabel pa Realshonnan Exterior di henter Reino Ulandes — bow di kwal ketu bai Antiyas KU ARUBA — lo ta na Venezuela pa e hiba kombersashonnan ku su kolega venezolano ku a invité, y tambe e lo papia riba varios di e kosnan ku Aruba, of mihó bisá e delegashon di MEP ku a bai aya, tambe a papia ariba. Kwal di e kombersashonnan lo tin valides? Esnan ku v.d. Stoel, ku ta e Minister di Reino pa Asunstunan Exterior, of esnan ku Betico a hiba na Venezuela? Nan lo bisa v.d. Stoel por ehempel ku nos no por kombersà enkwanto di awanan territorial, mar patrimonial en weet ik veel, ku abo más pa via ku nos a kuminsa papia kaba ku Betico y su hendenan di Aruba? Of nan lo bisa v.d. Stoel ku e delegashon di Aruba solamente a haya risibimentu di kortesia y ku nada ku a ser palabrá ku n'e tabata formal ni komprometedor? Nos a spera na a lesa den e dianan aki, un deklarashon di MEP bisando ku v.d. Stoel no tin mag di atendé na Venezuela, kosnan ku ta toka Antiyas ku Aruba aden. Of nos a kere ku lo a sali un exigensia di MEP pa v.d. Stoel bai Venezuela, huntu ku Betico, pa e no papia nada aya ku lo por danja e hopi promesa y garantianan ku MEP a haya di e gobiernu venezolano. Nada di esei no a bini, y pa e simple rason, ku after all, ta ku v.d. Stoel, Venezuela ta bai disidi kiko lo papia ariba, ki dia y na unda, ya ku ta'sina ei kosnan MESTER bai pa no mete den "asuntunan interno" di otro.

Te otro siman, AMILCAR

Filatelie in a nutshell 33



..t kerstfeest 1975 mag dan reeds ..dig verleden tijd zijn, dat is nog ..reden om nu ook meteen een .. te zetten achter de bespreking ..de kerstpostzegels. Wel wil ik ..laag even het werelddeel Austra- ..erwisselen voor de U.S.A., omdat ..daar in 1975 ten aanzien van de ..tpostzegels een weinig voorko- ..de geschiedenis heeft afgespeeld. ..neer u bij de illustraties de twee ..rikaanse zegels van 1975 goed ..jkt, dan ziet u, dat elke waarde- ..luiding op deze exemplaren ont- ..kt. Toch zijn het echte postze- ..en geen plak- of sluitzegels, zoals ..erlanu en Suriname die kennen ..de jaarlijkse tbc-aktie. Wat is er ..aan de hand? Evenals in vele ..re hoog ontwikkelde landen ..en ook de Amerikaanse Poste- ..reeds jarenlang een wanhopige ..l om het geweldig arbeidsinten- ..P.T.T.-bedrijf uit de rode cijfers ..ouden of beter gezegd te halen. ..ele maanden geleden bevatte het ..tblad Time hierover nog een zeer ..ressant artikel. De in verband met ..nog steeds heersende inflatie ..tisch overal ter wereld snel ..ende loonkosten vormen voor de ..erijen een gerede aanleiding de ..oerstarieven bij tij en ontij te ..ogen om zo het nadelige saldo ..deze staatsinstelling niet hele- ..l uit de pan te laten rijzen. Nu is ..met die tariefsverhogingen in ..rika een eigenaardig geval. Men ..eert zo'n wijziging eerst enige ..uit. De verhoging of verlaging ..t daarbij het etiket "temporary"

..plakt. De Postal Rate Commis- ..gaat het effect van de maatregel ..n schaft na de proef tijd ofwel de ..we tarieven af ofwel verklaart ze ..itief. Een dergelijke gang van ..n is in de U.S.A. helemaal niets ..nders, maar helaas bevat de ..rikaanse Postwet nog een klein ..angeltje, waarover men nu ge- ..keld is. De Postmaster-general ..namelijk niet met een nieuwe ..lijke verhoging op de proppen ..en, dan nadat de laatste tariefs- ..lging 90 dagen lang als definitief ..ek heeft gestaan. Deze bepaling ..in 1975 danig roet in het eten ..ooid. De tijdelijke tariefsverho- ..tot 10 en 13 cents voor de ..naamde first class en air-mail-sec- ..n werd eerst einde augustus 1975 ..r de Postal Rate Commission als ..itief bestempeld. Ergo: begin ..mber 1975 mocht eerst een ..we tijdelijke verhoging worden ..kondigd en dat was een te laat ..tip voor de beide kerstzegels, die ..14 oktober 1975 uitgegeven ..den worden. Omdat een nieuwe tariefsverhoging wel degelijk in de lucht hing en de Amerikaanse Posterijen het batige saldo van de overdrukke kerstpost in geen geval wensten te missen en natuurlijk ook om de kerstpostzegels te laten gebruiken voor het doel, waarvoor ze werden uitgegeven, heeft men geopteerd voor de noodoplossing van het weglaten van de waarde-aanduiding. Achteraf blijkt, dat de beoogde tariefsverhoging het niet gehaald heeft en zo hebben beide zegels nu een niet zichtbare frankeerwaarde van 10 cents. "De Madonna en het kind" is een door Bradbury Thompson vervaardigde reproduktie van het gelijknamige meesterwerk van Domenico Ghirlandajo. Deze Italiaanse schilder, die eigenlijk Corrado Bigordi heette leefde van 1449 tot 1494 te Florence. Deze stad is door hem met vele fresco's verrijkt. De voornaamste hiervan bevinden zich in de Santa Trinita over het leven van St. Franciscus en in de Santa Maria Novella over het leven van de maagd Maria. Van Ghirlandajo zijn slechts twee Madonna-schilderijen bekend.

Het doek, dat model stond voor de kerstpostzegel van 1975, is te zien in de National Gallery of Art te Washington, terwijl de tweede Madonna behoort tot de kunstschatten van het Louvre te Parijs. De tweede Amerikaanse kerstzegel uit 1975 is door Stevan Dohanos ontworpen aan de hand van een uit 1878 daterende kerstkaart van Louis Prang. Het origineel kan men zien in de oude kerstkaartencollectie van het New Yorkse stadsmuseum. De woorden op de originele kaart "Ring the joy-bells-ring! Christ is born, our King" zijn vanwege het kleine postzegelformaat vervangen door de tekst "Merry Christmas". De oplage van elke zegel bedraagt 2 billioen exemplaren! De Amerikaanse traditie van het uitgeven van kerstpostzegels gaat terug tot 1962. In dat jaar zag een zegel van 4 cents het licht, gesierd door een adventskrans en een tweetal kaarsen. In 1963 werd op een zegel van 5 cents een enorme kerstboom geplaatst, terwijl op de achtergrond de contouren van het Witte Huis vrij slecht zichtbaar waren. Het ontwerp was afkomstig van Lily Spandorf en Norman Todhunter en de eerste-dag-enveloppen werden afgestempeld te Santa Claus in Indiana. Een blok van 4 verschillende samenhangende zegels van elk 5 cents kwam in 1964 uit.

Achtereenvolgens zag men een hulsttakje, een misteltakje, een kerstroos en een dennentak met appel. De first day covers werden afgestempeld te Bethlehem in Pennsylvania. De 5 cents-kerstzegel van 1965 toonde de op een bazuin blazende aartsengel Gabriël. In 1966 kreeg het schilderij "De Madonna en het Kind" van Hans Memling of Memlinc (1433-1494) een beurt. Van de religieuze werken van deze vermoedelijk in Duitsland geboren Vlaamse meester is in de loop der jaren door verschillende Posterijen een druk gebruik gemaakt om de kerst- en paaszegels van een treffende afbeelding te voorzien.

Bevreemdend is het dan te lezen, dat Hans Memling door de critici van het onophoudelijk plegen van plagiaat wordt beschuldigd. Zijn werken missen zo goed als geheel elke oorspronkelijkheid en 's mans genialiteit bestond slechts hierin, dat hij met een verbluffend gemak het beste uit de werken van anderen tot een nieuw, weldadig aandoend geheel wist te verenigen. En dat allemaal ondanks het gezegde: Van de doden niets dan goeds! Tot nu toe hebben de Amerikaanse kerstzegels een vrij klein formaat. In 1967 gaat dit veranderen. Op een zegel van 5 cents wordt nogmaals een reproduktie geboden van het schilderij "De Madonna en het Kind" van Hans Memling. Het jaar daarop ziet men op de kertszegel van 6 cents een detail van een schilderij van de Vlaamse kunstenaar Jan van Eyck (±1390-1441). Mijn aantekeningen laten me op dit punt in de steek, maar ik meen, dat de aartsengel Gabriël wordt afgebeeld bij het brengen van de Blijde Boodschap aan de Maagd Maria. De 6 cents-kerstzegel van 3 november 1969 toont een werk van een onbekende schilder met als titel "Winterse zondag in Norway, Maine". In 1970 lijken de Amerikaanse Posterijen geteisterd te worden door een soort antiquiteitsbevlieging. Een serie van 5 kerstzegels ziet het licht, waarvan de 4 eerste exemplaren tot een blok verenigd zijn. Men is enthousiast gaan rommelen in de oude speelgoedvoorraden van Santa Claus. Achtereenvolgens wordt u vergast op een tinnen en gietijzeren locomotief; een paard op wielen, een soort Vliegende Hollander of een voorwereldse drie wieler en op een pop annex poppenwagen. Om niet te vergeten, dat het kerstfeest ook nog iets met het geestelijke aspect van de mens te maken heeft, wordt op de vijfde zegel nog even "De Geboorte van Christus" van Lorenzo Lotto (1480-1556) gesignaleerd. Tot de volgende week!

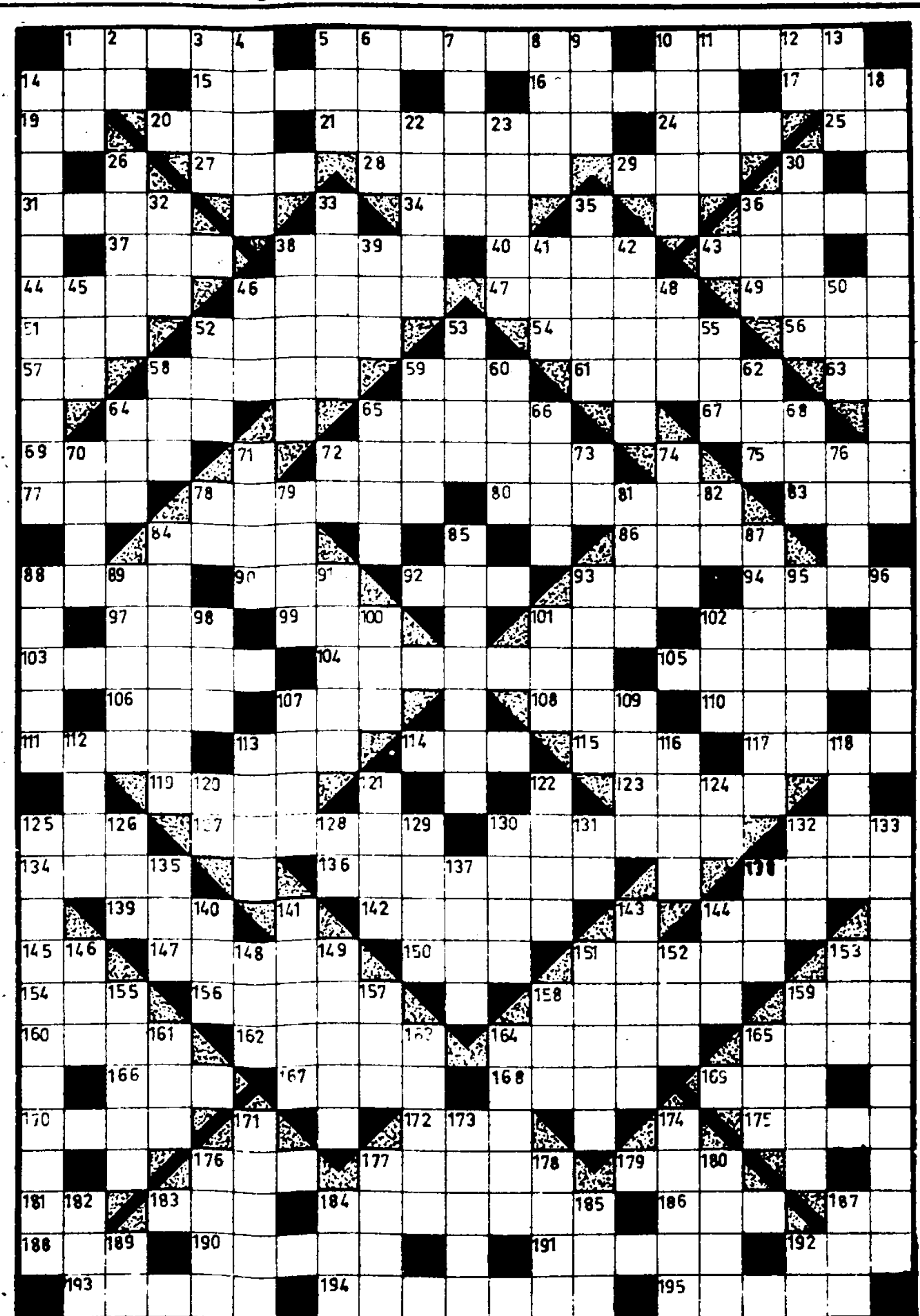
M. ARVIS

..RANJESTAD — Aan boord van ..t toeristenschip Golden Odyssee ..t voor de eerste maal de haven van ..anjestad aandeed bood de heer ..tty Chai van het Toeristenbureau ..het bijzijn van de heer Dave ..onard van Maduro and Sons een ..quette aan kapitein John Catras ..t.



Tumba wedstrijd op 31 januari

KRALENDIJK. — De voorzitter van de stichting Bonairiaans Carnaval Jules Angela maakt er attent op dat de Tumba-wedstrijd op 31 januari is. Hij deelde verder mee dat een grote groep inwoners van Sabana, Senkuria en Vencidario zich aangemeld heeft voor de Parade. Door deze groep zal door een eigen steelband deelgenomen worden, daar men een van de steelbandssets gekocht hebben.



Amigoe Kruiswoordpuzzel

HORIZONTAAL: 1. wijnsoort; 5. schaakstuk; 10. voorspoed; 14. jonge stier; 15. naderhand, 16. vertrouwelijk; 17. pl. in Spanje; 19. bijwoord; 20. kleur; 21. callgeld; 24. baal; 25. de onbekende; 27. water in Utrecht; 28. taille; 29. zwarte, kleverige stof; 31. Ind. landsgewoonte; 34. boom; 36. dierenverblijf; 37. insekt; 38. kwaad; 40. pl. in Noord-Holland; 43. puistje; 44. beest; 46. doorgang; 47. deel v. Afrika; 49. verdriet; 51. voegwoord; 52. besef; 54. deugniet; 56. afslagplaats bij golf; 57. antwoord betaald; 58. ontvangkamer; 59. plooisel; 61. opstandeling; 63. inhoudsmaat; 64. op grote afstand; 65. windrichting; 67. mand; 69. vrucht 72. voorhal; 75. paard en wagen; 77. schreeuw; 78. reep; 80. bordpapier; 83. etenbereider; 84. vreemde munt; 86. Ezau; 88. toespraak; 90. lofied; 92. deel v.e. schip; 93. pl. in Overijsel; 94. bloedvat; 97. lichaamsdeel; 99. priem; 101. takje; 102. sportartikel; 103. wederk. vnw; 104. pl. in Ned. Limburg 105. olifantenoppasser 106. woonschip; 107. hoofddeksel; 108. onbep. vnw; 110. honingdrank; 111. vorstentitel; 113. betalingsbewijs; 114. pl. in de N.O. polder; 115. ontkenning; 117. meer in Amerika; 119. graanpakhuis; 123. nobel; 125. watering; 127. aanspreektitel; 130. zalfspaan; 132. afscheiding; 134. zwemvogel; 136. leerkracht; 138. schaapkameel; 139. vrouwenhoofddeksel; 142. keukengerei; 144. oever; 145. pers. vnw; 147. vertrek; 150. klamp; 151. effen; 153. bijvoorbeeld; 154. ontastbare stof; 156. ètui; 158. tekortkoming; 159. oude doek; 160. aardigheid; 162. bewerkte dierehuid; 164. geneeskr. plant; 165. gewicht; 166. sporeplant; 167. riv. in Rusland; 168. gast; 169. plooisel; 170. inwendig orgaan; 172. voorzetsel; 175. zintuig; 176. hengelbenodigheid; 177. zangstem; 179. belemmering; 181. uitgave; 183. drankgelegenheid; 184. tropenziekte; 186. groente; 187. titel; 188. knaagdier; 190. voorstelling in de slaap; 191. helling; 192. insekt; 193. bezigheid; 194. redenaar; 195. tierig.

VERTICAAL: 1. plaag; 2. voertuig; 3. brandstof; 4. bosgod; 5. paardje; 6. Russisch meer; 7. vierkante steen; 8. verdikte huid; 9. geleding; 10. dik; 11. reus; 12. bijb. plaats; 13. deel v.h. gelaat; 14. mutatie; 18. dadelijk; 22. spook; 23. pl. in Duitsland; 26. vertrek; 30. vakje in een kast; 32. insekt; 33. nimmer; 35. vloeistof; 36. toverheks; 38. zuivelprodukt; 39. vr. munt; 41. mannetjesbij; 42. vervaardiger; 45. boom; 46. klompje planten; 48. stremsel; 50. gelofte; 52. grappenmaker; 53. schijf vis; 55. deel v.e. koeiemaag; 58. tennisterm; 59. boom; 60. zoutachtig; 62. vogeleigenschap; 64. gevuld; 65. europeaan; 66. op die plaats; 68. deel v.d. hals; 70. riv. in Frankrijk; 71. gedorste halmen; 72. riv. in Italië; 73. leraar; 74. tijdelijk gebruik; 76. kleur; 78. muzieknoot; 79. toespraak; 81. kampeergerei; 82. windrichting; 84. onderwijzeres; 85. te zamen; 87. vis; 88. bijwoord; 89. pl. in N-Afrika; 91. pl. in Duitsland; 93. pl. in Drente; 95. maaltijd; 98. gedwee; 100. tennisterm; 101. water in Utrecht; 102. rekenopgave; 107. vis; 109. klinknageltje 112. denkbeeld; 113. vis; 116. riv. in Duitsland; 118. hetzelfde; 120. ter herinnering; 121. deel v.h. jaar; 122. tijdverdrijf; 124. oude lengtemaat; 125. nietsnut, nietsdoener; 126. bouwland; 128. titel; 129. strook; 130. aantal bij elkaar behorende voorwerpen; 131. voertuig; 132. vestibule; 133. muziekgezelschap; 135. deel v.e. huis; 137. teken van waardigheid; 138. vernis; 140. kostuum; 141. afkeer; 143. riv. in België; 144. geleerd; 146. voertuig; 148. insekteneter; 149. oorzaak; 151 ingedikt sap; 152. deel v.d. mond 153. klompje planten; 155. bij elkaar; 157. snelle loop; 158. opening; 159. schotschrift; 161. stoot; 163. klepper; 164. vr. titel; 165. oesternet; 171. welriekende gomhars; 173. meer in Finland; 174. onderkussen; 176. Ind. rijtuigje 177. afgebroken syuk, homp; 178. kerkgebruik; 180. tijdelijk gebruik; 182. groet; 184. sporeplant; 185. bloeiwijze; 187. hond; 189. voorzetsel; 192. muzieknoot.

Oplossing

Winnaars

Deze week waren er alleen maar drie goede inzendingen en allemaal afkomstig van Aruba.

De Prijswinnaars zijn: EERSTE PRIJS: Maria Wever, Concessielaan 11, O'stad, Aruba (fl. 10,–); TWEEDE PRIJS: Rhonda Baptist, Nassaustraat 198, O'stad, Aruba (fl. 7,50); DERDE PRIJS: J. Delany, W.S. Bl 2b, San Nicolas (fl. 5,-)

De winnaars kunnen hun prijs afhalen bij het kantoor van de Amigoe. De oplossingen van deze week dienen vóór zaterdag 17 januari 1976 in het bezit te zijn van de redactie.

Deelnemers aan de Kruiswoordpuzzel op Aruba dienen hun oplossing vóór 15 januari 1976 in te leveren en duidelijk op de enveloppe vermelden: KRUISWOORDPUZZEL.

Ledenvergadering BSA

KRALENDIJK. — Op 18 januari zal de Bonairiaanse softball Associatie (BSA) een buitengewoon algemene ledenvergadering houden in het Buurtcentrum te Entrejol om tien uur 's morgens. Als hoofdpunt staat op de agenda: verkiezing nieuw B.S.A.-bestuur.

Naar de tandarts

RALF IS BOOS, oh wat is Ralf boos! Hij stampt met zijn voeten op de grond. Hij schreeuwt en gilt. Loekie kijkt een beetje angstig van hem naar mama. Maar mama doet net r of ze niets hoort. "Heb je je tanden al gepoetst? " vraagt ze. "En trek je schoenen aan. We gaan zo weg." Ze moeten naar de tandarts. En dat vindt Ralf helemaal niet leuk. "Maar vorige keer heeft de tandarts toch alleen maar in je mond gekeken? " zegt Loekie. "Al je tanden waren goed." Maar Ralf denkt aan wat de tandarts gezegd heeft: Als je je tanden goed poetst, heb je de volgende keer ook geen enkel gaatje." En Ralf heeft zijn tanden niét zo goed gepoetst. Vorige week heeft hij het een paar keer helemaal niet gedaan. En gisteren álleen met water. En van de gulden, die tio Alex hem heeft gegeven, heeft hij bals en een lollie gekocht. "Misschien zittener nu wel tien gaatjes in mijn tanden," denkt Ralf, terwijl hij nog nasnikkend zijn schoenen aan trekt.

MAMA EN LOEKIE zijn al klaar. "Kom Ralf, we gaan," roept mama. Maar Ralf geeft geen antwoord. Nu wordt mama toch wel een beetje boos. "Die kwajongen! " zegt ze en loopt naar de slaapkamer. Maar Ralf is er niet. Hé, waar is hij dan? "Ralf! " roept ze nog een keer en kijkt in de badkamer en in de keuken. Loekie kijkt in de grote slaapkamer en in haar eigen slaapkamer. Niemand te zien. "Hij heeft zich verstopt," zegt ze. Samen met mama kijkt ze onder alle bedden en achter alle stoelen. Maar Ralf laat zich niet vinden. "Ik zal hem leren," zegt mama boos. "We komen veel te laat bij de tandarts! ... Oh, wacht eens even! " Ze doet de deur van de klerenkast open. En ja hoor, daar zit Ralf, tussen de schoenen, met een heel beteuterd gezicht.

LOEKIE SCHATERT het uit. En dan moeten mama en Ralf toch ook wel lachen. "Kunnen we niet thuis blijven? " smeekt Ralf gauw. "Het is nu toch al te laat. En vorige keer had ik toch ook geen gaatjes." Maar mama neemt zijn hand en gaat met hem naar de auto. Vooruit, erin" zegt ze. "En nu geen grapjes meer." Loekie en Ralf houden van auto rijden. Maar vandaag zit Ralf stil in zijn hoekje en kijkt niet eens op, als Loekie roept: "Hé, een man op een paard! " "Ben jij niet bang om naar de tandarts te gaan? " vraagt hij zachtjes aan Loekie. "Ai nee," zegt Loekie stoer. "Ik heb haast nooit gaatjes." Maar in de wachtkamer van de tandarts gaat ze dicht bij mama zitten. Net als Ralf.

RALF KIJKT NAAR een grote, dikke meneer met een grote, dikke wang, zonder hem te zien. "Ik kan heel hard weg rennen," denkt hij. "Of ik geef de tandarts een stomp op zijn neus. Dan moet hij naar het ziekenhuis. En dan ziet hij niet, dat ik gaatjes heb. En als we naar een andere tandarts gaan, geef ik die ook een stomp op zijn neus." "Komt U maar binnen," zegt een juffrouw tegen mama. Ralf blijft stokstijf op zijn stoel zitten. Twee dikke tranen rollen uit zijn ogen. De juffrouw pakt zijn hand. "Kom maar mee" zegt ze vriendelijk. "De tandarts bijt heus niet." Snikkend zit hij in de grote stoel. "Kom! kom", zegt de tandarts. "Zulke grote kerels als jij huilen toch niet? Doe je mond maar even open." Aarzelend doet Ralf zijn mond open. Maar als de tandarts zijn vinger er in steekt, doet hij hem haastig weer dicht. "Hé au! " roept de tandarts. "Niet op mijn vinger bijten! "

"MAAR RALF TOCH! " schrikt mama. Ze schaamt zich voor haar bijtende zoontje. En Ralf doet vlug zijn mond weer open. Hij is er zelf ook van geschrokken. "Nu ziet hij al mijn gaatjes aiaiai! " denkt hij. Maar de tandarts bekijkt al zijn tanden en zegt dan: "Goed zo, Ralf. Niet één gaatje. Je hebt zeker goed je tanden gepoetst, he? " "Nee", zegt Ralf stomverbaasd.

"Hahaha! ' lacht de tandarts, "Zo'n grappenmaker! " Ai, wat is Ralf blij. Als mama en Loekie geholpen worden, zit hij te wippen op zijn stoel. En buiten bluft hij: "Zag je hoe ik op zijn vinger beet? Toen durfde hij natuurlijk niet meer te zeggen, dat ik gaatjes had." "Opschepper! " zegt Loekie. "Laten we maar een ijsje gaan eten," zegt mama. "Omdat jullie zo flink geweest zijn." "Hoera! " roept Loekie. Maar Ralf schaamt zich nu toch wel een beetje.

NEL BASILIO.

WIE SCHREEF DIT ?

(Problemen voor aandachtige lezers, voorgeschoteld door Drs. A. F. de Man). Deel 68.

—Alle mensen zijn sterfelijk
— Ik ben een mens
— Dus ben ik sterfelijk.

Dit syllogisme kwam ik weer eens tegen in het nooit genoeg te prijzen boek van Jerome Kagan en Ernest Haverman: "PSYCHOLOGY, AN INTRODUCTION" (Harcourt Brace Jovanovich, New York).

Er staan ook andere genoemd, die dan de discussie duidelijk op gang brengen, bijvoorbeeld:

— Alle zoogdieren voeden hun jong
— Een walvis is een zoogdier
— Dus een walvis voedt haar jong.

Het zou niet logisch zijn te denken:

— Sommige walvissen leven op het land
— Alle walvissen zijn zoogdieren
— Dus sommige walvissen leven op het land.

Wel logisch was de volgende redenering uit vroeger tijden:

— Alle platte opervlakken hebben randen
— De aarde is plat
— Dus heeft de aarde randen en wie te ver zeilt, valt er af.

Het is, zegt Kagan, niet juist deze mensen van onlogische gedachtengang te betichten.

Iemand nu, die met de logica zeer goed weg wist is de geleerde, wiens naam ik vandaag aan de lezers ga vragen. Hij leefde rond 1600 en begon met aan alles te twijfelen. Zelfs aan zijn eigen bestaan. Om ergens te kunnen beginnen, nam hij aan: „Cogito, ergo sum".

Hij beschouwde de mens als een soort machine. De zenuwen waren, zo dacht hij, hol en de boodschappen werden door deze buisjes heen overgebracht door levensgeestjes. Ook dacht hij dat dit overbrengen geen tijd kostte. Dat kwam, omdat het geestelijke boven het lichamelijke zou staan, dat immers tijd en ruimte nodig heeft. Later is aangetoond dat zenuwoverbrengingen zelfs veel tijd kosten, o.a. door Helmholtz.

Maar onze geleerde had het met zeer veel dingen verbluffend bij het rechte eind. Wie was deze eminente schrijver, die bovendien nog een tijd op Nederlandse bodem vertoefde?

OPLOSSING VAN DE VORIGE KEER: De gevraagde naam was die van Sigmund FREUD, die achter elke verspreking een oorzaak zoekt. Zo laat hij iemand in een ruzieachtige vergadering zeggen: „Wir streiten (schreiten) nun zu Punkt 4 der Tagesordnung". En een dokter tot een dame, waarvan hij vermoedt dat zij struma heeft: "Sie sind um einen Kropf (Kopf) grösser als Ihre Schwester".

De winnaar was M. M. MARTIS, Stuyvesantstraat 24, hier. Hij kan de boekenbon ter waarde van tien gulden afhalen bij MENSING STRADA, sponsor van deze rubriek.

Oplossingen graag vóór donderdag opsturen aan de redaktie Amigoe di Curaçao, P.O.B. 577. Duidelijk op de enveloppe vermelden: Wie schreef dit?

Amigoe's

English Companion

Decline registered in Venezuelan iron output

Increase in prices permits level income

CARACAS. — The President of the Venezuelan state corporation of Guayana, Argenis Gamboa, announced new drops on iron production for this year.

However, Gamboa added that despite the decline due to little demand for the product on the world market, Venezuela will receive the same income as before because of the increase of iron prices from ten to 14.42 dollars per metric ton.

In 1975 Venezuela produced 24 million metric tons of iron ore out of an expected estimate of 26. Of that amount 22.5 million was sold to the United States and Europe, at a value of more than 145 million dollars.

Gamboa said that this year production will decline to 18 million tons but earnings will be more than 140 million dollars.

January first marked the first anniversary of the nationalization of the iron sector which had been exploited by transnational companies for 24 years.

The measure adopted by the Venezuelan government was criticized by opposition circles who supported the nationalization but who considered the agreements signed with the Orinoco Mining Company and the Iron Mines Company as unjustified.

During those 24 years the concessionaries had invested one thousand 484 millions bolivars and extracted 323 million metric tons of iron. Ninety-seven point five per cent of that amount was exported for a declared value of more than three thousand 400 million bolivars (some 790 million 697 thousand dollars).

Gamboa added that this "year of transition" may be considered as one that will be too short to assume total and progressive control of the direct task of nationalization. He also pointed to the creation of the Ferrominera Orinoco Company.

This state company, the President of the country declared, will take over the work of prospecting, planning, exploiting and marketing of iron ore.

The Venezuelan state has signed iron ore purchase contracts with the United States for this year, at a value of 14.3 million metric tons.

Gulf will publish names recipients secret pay

THE HAGUE. — The Gulf Oil Company of Pittsburg (U.S.) has decided to make public the names of three Dutchmen on the company's secret pay list, Gulf's information chief, Mr. Bill Cox, said in a television interview last night.

He was interviewed in the socialist VARA current affairs programme Achter het nieuws. In the same programme it was confirmed that the Dutch politician involved in the affair is a Labor member.

This confirmation was given by Mr. McCloy, chairman of a U.S. senatorial subcommittee on the stock market which has investigated the Gulf's financial practices.

A labor party spokesman said here last week that Foreign Minister Max van der Stoel had started an investigation to find out which Dutch MP was on the pay list of the U.S. Gulf Oil Company.

Bolivian commanders sworn in yesterday

LA PAZ. — New commanders of the Bolivian army, navy and airforce were sworn in yesterday, and immediately pledged total support to the richtwing government of President Hugo Banzer.

General Banzer replaced all three outgoing commanders on Tuesday without explanation and demanded unflinching loyalty from the new commanders at yesterday's ceremony.

Wall Street stocks

NEW YORK. — Stocks advanced yesterday for the sixth consecutive session, climaxing one of the biggest weekly gains in recent memory on the New York Exchange.

The D-J industrials rose more than three points to around 911.11, bringing to around 52 points the advance for the week.

The week long jubilation was attributed to several factors, including lower interest rates, an easier US monetary policy, a sharp pickup in new car sales in December, and signs that inflation was moderating.

Norway takes over oil distribution

OSLO.-The Norwegian parliament has agreed to the take-over of a subsidiary of British Petroleum (BP) and of another petrol firm to create a state-dominated company for refining and distributing petroleum products.

The operation will cost the Norwegian taxplayer 879,9 million crowns (78 million sterling) and result in the creation of the third largest oil company in Norway controlling about 1,3000 garages.

Lebanese falangist rejects intervention

BEIRUT. — Falangist leader Pierre Gemayel has said that this rightwing christian militia would fight to the last man if Syrian or Israeli troops invaded Lebanon.

He also said that the Lebanese crisis could lead to a third world war.

He was commenting on an interview in the Kuwaiti newspaper Al-Rai Al-Aam in which Syrian Foreign Minister Abdel-Halim Khaddam was quoted as saying that Syria would take over the whole country if an attempt were made to partition Lebanon into christian and moslem states.

Palestine commandos yesterday launched an offensive against christian areas as Beirut erupted into another round of civil war.

Brazil expects 1976 to be difficult year

Foreign debts amount to around 22 billion

BUENOS AIRES. — The chief of the Brazilian regime Ernesto Geisel has admitted that 1975 was not a good year for the country and 1976 will be even more difficult.

In a message to the nation on radio and television, Geisel recognized that in 1975 Brazilian exports suffered a considerable outback.

He blamed the fact on the recession in the capitalist countries and on the deterioration of trade relations with them.

However, he deemed the greatest achievement of the year the agreement signed with the Federal Republic of Germany for the purchase of nuclear reactors.

Geisel said that in the nation there exists "a climate of tranquility and calm for working and living", in a direct allusion aimed at seeking in 1976 new foreign investments.

Strikes and workers trade-union rights were curtailed in Brazil following the military coup's overthrow of the constitutional government of Joao Goulart in 1964.

The present behavior of the Brazilian economy was recently explained by the Sao Paulo Bank representative in Mexico, Waldemar Tafla.

According to the bank official the situation may be summarized in three, main factors:

— a delay in the definition of public investments, aggravated by changes of state and municipal governments.

— serious lack of liquidity in early 1975 which had a negative chain reaction.

— instability in farm sectors with regards to the marketing of their products.

The Brazilian foreign debt rose to 22 billion dollars, the trade deficit to six billion and foreign exchange reserves dropped from 5.7 to 3 billion, according to the opinion of economists.

Another factor of the present situation is the stepped up and unlimited internationalization of the country's economy. Decisive sectors are today completely controlled from abroad.

Geisel himself early December ordered government ministries and agencies to cut by 25 percent their imports and by 20 percent their fuel consumption.

A later explanatory note indicated that the recession in developed countries dangerously affected the country's balance of payments and endangered new foreign investments.

Brazil spent on imports some 12 billion dollars in 1975 while it only obtained around nine billion for its imports, it was recently recognized by Planning Minister, Joaa Paulo Velloso.

This official said then that the nation of 107 million inhabitants could not harbour much hope for 1976, which was confirmed by Geisel in his new year's message to the nation.

Chile keeps its ambassador in London

SANTIAGO. — Chili will not recall its ambassador in London in retaliation for the withdrawal of the British ambassador to Chili over the Cassidy alleged torture affair, a Foreign Ministry official said yesterday.

Britain recalled Ambassador Reginald Seconde and issued a strong protest to Chili on December 30 after British Doctor Sheila Cassidy, 37, charged she had been stripped naked and tortured following her arrest last November on charges of treating a wounded leftwing guerilla leader.

Foreign Ministry Under-Secretary Enrique Valdes said Ambassador Kaare Olsen will remain at his post in London and there has never been any intention of recalling him over the Cassidy case. Chili denied the torture charges.

Medical corner

by Dr A.J. Samand

INVENTORY

Inventory and headaches go hand in hand.....

MODERN MAN RESTS in the beginning of the year, to take inventory of his business and then he works and slaves till the end of the year hoping to do something constructive. No matter what we do, it is a losing face against time, for time being wise but also merciful will make not only all glory, but also all pain and misery only a faint recollection of the past. As businessmen take inventory of their business, it is wise for individuals to take inventory of their health.. The signs to watch for this year and all years for the recognition of cancer follows:

1. A lump in the breast, whether in a male or female patient can be cancer.
2. A chronic cough that is not relieved by common medication can be due to cancer of the longs.
3. Weight loss due to no obious reasons can be due to cancer of the stomach or other related organs.
4. A sore or ulcer that does not heal despite medication can be a different type of cancer.
5. Abnormal bleeding in male or female patient can be due to many diseases but also cancer.
6. Change in bowel habits can be due to irregular eating habits, but most important it can also be due to cancer of the colon.
7. A black birthmark that suddenly becomes darker or larger can be the worse cance them all.

Most important of all this fact that cancer in its early s does not cause any symp They can be discovered b individual himself or b doctor. It is in the later sta cancer that symptoms appe then it is usually too late to the patient. This is the tim take INVENTORY of your ness and your health, and i suspect something wrong in one — DO SOMETHING AB IT!

If you do, chances are yo have another prosperous yea

Tindemans urges European unity

BRUSSELS. — Belgian Premier Leo Tindemans has urged the European common market to press ahead with economic and monetary union even if it meant some members falling temporarily behind their partners.

This is likely to be the most controversial element in a report on the future of the community drawn up by Mr. Tindemans, which contains no major surprises. It was published here yesterday.

Mr. Tindemans acknowledges that the 1980 market for economic, monetary and political union is now unattainable, but says those member countries economically strong enough should press ahead towards closer monetary integration.

Concorde forc issue in U.S

PARIS. — France will not U.S. government decision t the Anglo-French Concorde sonic airline only experiment ing rights in the United State French civil aviation official s

M. Claude Abraham, dire French Air Transport, who for France at Monday's C hearing in Washington, sai should obtain everything w for. A partial solution will b one and an experimental will not be acceptable".

His comments follow repo the U.S. government is con the granting of experimen month landing rights to the Dulles Airport, Washington.

Carifesta Jamaica

KINGSTON — A number o publications will be laun June 1st in a literary fore Carifesta 1976 — the secon of creative arts, which is b Jamaica from July 17 until A

The festival is taking plac four years after the colorful, ral one held in Guyana, an attracted participants fro twenty-six countries.

The grand finale of th festival will coincide with th teenth anniversary of Jam dependence. The deputy general and chairman of the 1976 publications commi been named editor-in-chief official festival publications.